VIETNAM ELECTRICITY
NATIONAL POWER TRANSMISSION CORPORATION

TRANSMISSION EFFICIENCY PROJECT (TEP)

RESETTLEMENT PLAN

500/220kV HIEP HOA - DONG ANH - BAC NINH 2 TRANSMISSION LINE
SUBPROJECT

(2nd draft)

Prepared by

POWER ENGINEERING CONSULTING JOINT STOCK COMPANY 1

JANUARY, 2015
# TABLE OF CONTENTS

I - INTRODUCTION ................................................................................................................. 1

1.1 TRANSMISSION EFFICIENCY PROJECT (TEP) ........................................................... 1

1.2 500/220kV HIEP HOA - DONG ANH - BAC NINH 2 TRANSMISSION LINE SUBPROJECT ........................................................................................................... 1

1.3 RESETTLEMENT OBJECTIVES: ...................................................................................... 3

II – PROJECT IMPACT ........................................................................................................... 5

2.1 PROJECT IMPACT DETERMINATION ........................................................................ 5

2.1.1 Project impact area ..................................................................................................... 5

2.1.2 Define who is affected by the project ........................................................................ 5

2.2 TYPES OF IMPACT ...................................................................................................... 6

2.2.1 Impact on Land ......................................................................................................... 6

2.2.2 Affect to house and structure .................................................................................. 8

2.2.3 Impact to infrastructures ......................................................................................... 8

2.2.4 Impact on crops and trees ....................................................................................... 8

2.2.5 Unforeseen impact .................................................................................................. 8

III - LEGAL FRAMEWORK AND COMPENSATION POLICY ........................................ 10

3.1 LEGAL FRAMEWORK .................................................................................................. 10

3.1.1 The Government’s policy in Viet Nam: ..................................................................... 10

3.1.2 Policy of the World Bank ....................................................................................... Error! Bookmark not defined.

3.1.3 The necessary differences and exemptions ................................................................. 11

3.2 COMPENSATION POLICY ........................................................................................ 15

3.2.1 General Principles .................................................................................................. 15

3.2.2 Compensation, assistance and resettlement policies for the project ...................... 17

3.2.3 Compensation Policies .......................................................................................... 18

IV - RESETTLEMENT, SUPPORT AND COMPENSATION PLAN ...................................... 24

4.1 COMPENSATION .......................................................................................................... 24

4.2 ALLOWANCE AND LIVELIHOOD REHABILITATION ............................................. 26

4.3 RELOCATION ................................................................................................................. 28

V - COMMUNITY CONSULTATION AND PARTICIPATION OF PEOPLE ....................... 29

5.1 COMMUNITY CONSULTATION AND PARTICIPATION OF PEOPLE .................. 29

5.2 INFORMATION DISCLOSURE .................................................................................... 30

5.3 GRIEVANCE REDRESS MECHANISM ..................................................................... 30

VI - SUPERVISION, MONITORING AND EVALUATION ............................................... 32

6.1 INTERNAL MONITORING AND SUPERVISION .................................................. 32

6.2 INDEPENDENT MONITORING ................................................................................. 33

6.3 REPORTING REGIME ................................................................................................. 34

VII - IMPLEMENTATION ARRANGEMENTS .................................................................. 35

7.1 INSTITUTIONAL ARRANGEMENT ............................................................................. 35

7.2 PERFORMANCE TIME ................................................................................................. 37
VIII - COST AND BUDGET .............................................................................................................. 39
8.1 BASIS FOR COST ESTIMATE .................................................................................................. 39
  8.1.1 Compensation for land ...................................................................................................... 39
  8.1.2 Compensation for house/structure .................................................................................. 39
  8.1.3 Compensation for trees and crops .................................................................................... 40
8.2 REPLACEMENT COST SURVEY ........................................................................................... 40
8.3 COST ESTIMATES .................................................................................................................. 40

LIST OF TABLE

Table 1. The main parameters of the transmission line ................................................................. 2
Table 2 Land area for permanent acquisition .............................................................................. 6
Table 3 Area of structure to be dismantled ................................................................................ 8
Table 4 Comparison of Vietnam’s and World Bank’s Policies related to Involuntary Resettlement......................................................................................................................... 12
Table 5 Unit price is used to compensation cost estimate .......................................................... 25
Table 6 Unit price is used to support cost estimate ..................................................................... 27
Table 7 Some key activities for internal monitoring and supervision ...................................... 32
Table 8 Cost of compensation, support and resettlement ......................................................... 40
Table 9 Estimated PR implementation cost ................................................................................ 42

APPENDIX

Appendix 1: Entitlement matrix
Appendix 2: Socio-economic survey and inventory of losses questionnaire
Appendix 3: Inventory of displaced people
Appendix 4: Some pictures of community consultation in affected communes, images of survey, investigation affected households
Appendix 5: Community consultation minute
### ABBREVIATION

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Full Form</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>NPT</td>
<td>National power transmission corporation</td>
</tr>
<tr>
<td>NPPMB</td>
<td>North Power Project Management Board</td>
</tr>
<tr>
<td>PCARB</td>
<td>Provincial Compensation, Assistance and Resettlement Board</td>
</tr>
<tr>
<td>PMB</td>
<td>Project Management Board</td>
</tr>
<tr>
<td>PECC1</td>
<td>Power Engineering Consulting Joint-Stock Company No.1</td>
</tr>
<tr>
<td>PTC1</td>
<td>Power Transmission Company No.1</td>
</tr>
<tr>
<td>RP</td>
<td>Resettlement and Plan compensation</td>
</tr>
<tr>
<td>R&amp;E</td>
<td>Resources and Environment</td>
</tr>
<tr>
<td>S</td>
<td>Substation</td>
</tr>
<tr>
<td>PC</td>
<td>People's Committee</td>
</tr>
<tr>
<td>USD</td>
<td>U.S. Dollar</td>
</tr>
<tr>
<td>VND</td>
<td>Vietnam Dong</td>
</tr>
<tr>
<td>WB</td>
<td>World Bank</td>
</tr>
<tr>
<td>ROW</td>
<td>Right of way</td>
</tr>
<tr>
<td>FFC</td>
<td>Fatherland Front Committee</td>
</tr>
<tr>
<td>DPC</td>
<td>District People’ Committee</td>
</tr>
</tbody>
</table>
GLOSSARY

*Census and Inventory*  If the project needs to change the land use or to acquire land for project purposes, a Census of people that will be affected and an Inventory of affected assets will be undertaken based on the technical design of the project. The Census will include key socioeconomic information of the project affected persons (DPs), such as main occupations, sources of income, and levels of income in order to be able to determine vulnerable households as well as to establish baseline data for monitoring livelihood restoration of the DPs. The Inventory will include a detailed description of all affected lands, trees, structures, to be acquired permanently or temporarily in order to complete the Project; the names of the persons entitled to compensation (from the census); and the estimated full replacement costs, etc.

*Compensation (in cash or in kind)* for loss of assets and rehabilitation measures to restore and improve incomes will be determined in consultation with the DPs. Compensation for loss of assets will be at replacement costs.

*Cut-off-date* is the date of completion of the inventory of losses during preparation of the Resettlement Action Plan (RAP). Project affected households and local communities will be informed of the cut-off date for each project, and that anyone moving into the Project Area after that date will not be entitled to compensation and assistance under the Project.

*Eligibility* is the criteria to receive benefits under the resettlement program. This Resettlement Policy Framework (RPF) will provide general guidance on this but the eligibility criteria will not be definitively confirmed until the development of the RP.

*Productive land* refers to the various sub-categories of land that are used for agricultural purpose (as opposed to land for residential purpose), including agricultural, forestry, garden, aquaculture and pond land. N.B. Loss of land on which businesses are located is covered under the ‘relocation of business’ section of the entitlement matrix.

*Replacement Cost* is the concept used to calculate the compensation amount for an asset and involves using current market value plus the transaction costs which may include taxes, fees, transportation, labor, etc. (OP 4.12, footnote 11).

*Resettlement.* This RPF, in accordance with the World Bank’s Operational Policy on Involuntary Resettlement (OP 4.12), covers the involuntary taking of land that results in (i) relocation or loss of shelter, (ii) loss of assets or access to assets; or (iii) loss of income sources or means of livelihood, whether or not the affected persons must move to another location.

*Livelihood (income) restoration* Livelihoods restoration refers to that compensation for PAPs who suffers loss of income sources or means of livelihoods to restore their income and living standards to the pre-displacement levels.

*Right of Way.* For this Policy Framework, Right of Way (ROW) is determined as a safety corridor along a power line or substation with width, length and height specified in the Decree 14/2014/ND-CP (2014) guiding the implementation of a number of articles under the Electricity Law regarding safety protection of high-voltage power grid.

*Vulnerable Groups.* Vulnerable groups include those distinct groups of people who might suffer disproportionately or face the risk of being marginalized by the effects of resettlement, and
Resettlement Plan

specifically include:

a) Poor and very poor household as identified by regulations of Government of Vietnam.

b) Ethnic minority household (Ethnic Minority Planning Framework).

1 - INTRODUCTION

1.1 TRANSMISSION EFFICIENCY PROJECT (TEP)

National Power Transmission Corporation (EVNNPT) is implementing the “Transmission efficiency Project” funded by World Bank (WB). This project is comprised of the following three components: (i) The transmission Infrastructure Component, (ii) the Smart Grid Component, (iii) the Capacity Building and Institutional Strengthening Component. List of subprojects in three components are detailed in Appendix 1.

The project objectives for TEP are to:

- Invest transmission infrastructure construction in areas of national key economic development including Hanoi, Ho Chi Minh, Central region and Mekong Delta. The investment will help increase the transport capacity of the main 500kV trunk system while increasing its reliability of the supply points to the distribution system according to Power Development Planning VII of the Government.

- Improve the reliability of the system through the application of new technologies, modernization of the station to facilitate to use more efficient of the existing transmission infrastructure and in the future, contribute to prepare for power sources connection period in the future, suitable the smart grid development

- Strengthen organizational capacity, finance and operation for EVNNPT, contribute to the gradual development of NPT to become an independent transmission company with revenues from the application of cost-of service regulation in the transmission sector. The steps to be supported in this operation include the definition of technical and financial performance indicators, the introduction of enterprise asset management systems and strategies.

- Component 1 and parts of Component 2 will be implemented by the project Management Board of EVNNPT, Component 3 and parts of Component 2 will be implemented by EVNNPT and ERAV.

To implement sub-project of the components, it is necessary to conduct land clearance. However, the implementation the component 2 the smart Grid Component and component 3 the Capacity Building and Institutional Strengthening Component are not require land acquisition and resettlement. In this project, land acquisition is only in the sub-project of component 1. For ownership implementation reasons, need to prepare the Resettlement Plan (RP) separately before the project evaluation for each sub-project within Component 1.

1.2 500/220kV HIEP HOA - DONG ANH - BAC NINH 2 TRANSMISSION LINE SUBPROJECT

The objectives of the subproject is to i) meet power needs for the critical loads in areas of the North Hanoi (Dong Anh, Soc Son,Long Bien), and the industrial zone as Yen Phong, Tien Son, Thuan Thanh of Bac Ninh province, (ii) connect with 500/220kV Pho Noi substation and Dong Anh substation in the later stage to enhance the stability of power supply for load of main economic region in the North Delta area, (iii) reduce loss of capacity and power in the system, contribute to improve the production efficiency in business of Vietnam Electricity Corporation.

500/220kV Hiep Hoa – Dong Anh – Bac Ninh 2 transmission line subproject has a length of 48.82km goes through 25 wards/communes within districts of Bac Giang province, Ha Noi city, Bac Ninh province. 220kV connection lines to 220kV Dong Anh substation and 220kV Long Bien substation has a length of 5,840m. The main parameters of the transmission line is
Table 1. The main parameters of the transmission line

<table>
<thead>
<tr>
<th>Parameter</th>
<th>Value / Information</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>500/220 kV transmission line (main circuit)</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Start point</td>
<td>500kV TL starting at Poootic 500/220kV of 500/220kV Hiep Hoa substation. 220kV TL starting at location No. 3 and 9 of 500kV Hiep Hoa substation and connection.</td>
</tr>
<tr>
<td>End point</td>
<td>500kV TL ending at pillar No. 76 (G17-1) of 500/220kV Phố Nối- Bắc Ninh 2 transmission line. 220kV TL ending at pillar No. 77 (G17-3) of 500/220kV Phố Nối- Bắc Ninh 2 transmission line.</td>
</tr>
<tr>
<td>The length of TL</td>
<td>42.98km</td>
</tr>
<tr>
<td>Voltage</td>
<td>500/220kV</td>
</tr>
<tr>
<td>Conductor</td>
<td>4xACSR400/51 (4 conductors) for 500 kV TL. 3xACSR400/51 (3 conductors) for 220kV TL.</td>
</tr>
<tr>
<td>Earth wire</td>
<td>- 01earthwire PHLOX 116 - 01 earthwire combined with OPGW 128</td>
</tr>
<tr>
<td>Insulation</td>
<td>Glass and ceramic (IEC standard)</td>
</tr>
<tr>
<td>Tower</td>
<td>Galvanized steel tower and freestanding</td>
</tr>
<tr>
<td>Foundation</td>
<td>Reinforced concrete cast in place</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>220kV connection line to 220kV Dong Anh substation</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Start point</td>
<td>Anchor tower No. 66 and No. 67 of DD 500/220kV Hiep Hoa – Bac Ninh 2 transmission line.</td>
</tr>
<tr>
<td>End point</td>
<td>Poootic 220kV of 220kV Đong Anh substation</td>
</tr>
<tr>
<td>Length</td>
<td>1,440m</td>
</tr>
<tr>
<td>Circuit</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Voltage</td>
<td>220kV</td>
</tr>
<tr>
<td>Conductor</td>
<td>3xACSR400/51 (3 conductors)</td>
</tr>
<tr>
<td>Earth wire</td>
<td>- 01earth wire PHLOX 116 - 01 earth wire combined with OPGW 128</td>
</tr>
<tr>
<td>Insulation</td>
<td>Glass or ceramic (IEC standard)</td>
</tr>
<tr>
<td>Tower</td>
<td>Galvanized steel tower and freestanding</td>
</tr>
<tr>
<td>Foundation</td>
<td>Reinforced concrete cast in place</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>220kV connection line to 220kV Long Bien substation</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Start point</td>
<td>Anchor tower No. 93 and No. 94 of 500/220kV Hiep Hoa – Bac Ninh 2 transmission line</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Parameter | Value / Information
---|---
End point | Pooc tic 220kV of 220kV Long Bien substation
Length | 4,400m
Circuit | 4
Voltage | 220kV
Conductor | 3×ACSR400/51 (3 conductors)
Earth wire | - 01 earth wire PHLOX 116
- 01 earth wire combined with OPGW 128
Insulation | Glass or ceramic (IEC standard)
Tower | Galvanized steel tower and freestanding
Foundation | Reinforced concrete cast in place

### 1.3 RESETTLEMENT OBJECTIVES:

Resettlement Plan was established with the following objectives:

- Avoid or reduce to a maximum the involuntary resettlement by selecting the appropriate design alternative.
- In case involuntary resettlement cannot be avoidable, resettlement activities should be prepared and followed the sustainable development programs and provide appropriate support investment, which allows DP their benefits from the subproject. DP will be fully consulted and allowed to participate in the preparatory activities and implementation of the Resettlement Plan.
- DP will be compensated for their losses, and will be provided with rehabilitation measures for their daily life in order to assist them maintain or improve the standard of living and production capabilities, income as before the project.
II – PROJECT IMPACT

To determine the impact caused by the subproject, PECC1 conduct to determine the DP’s damages. PECC1 also carried out Inventory of Losses (IOL) for crops and infrastructure within the area of the station construction, tower foundation, and right of way (ROW). This investigation and survey have determined the identity of affected person and their assets including land, infrastructures, and crops. During the loss inventory, the potential and serious impacts identified. The impact assessment was determined through a questionnaire for those affected people with their livelihood, income, and property ownership.

A damage investigation was conduct in September 2014 based on the detailed design of the connection line. The questionnaire used for the survey presented in Appendix 2.

2.1 PROJECT IMPACT DETERMINATION

2.1.1 Project impact area

a) The land acquisition/permanent affected items

The project construction will acquire land permanently detail:

- For pillar foundations: the total area of permanent acquisition land is 52,069.2m² (of which pillar foundations area of main circuit is 43,217.829m² and connection line to Dong Anh substation and Long Bien substation is 8,851.1m²).

- According to the regulation of Vietnam (Decree No. 14/2014/QĐ-CP), ROW of the TL: Land use restriction in the ROW of TL as: (i) No housing, structure available in ROW of 500kV TL. Land use under ROW of 220 TL is restricted (ii) crops of which height exceeds the limit prescribed minimum distance of 6 meters (500kV) and 4m (220kV) from its highest point to the lowest point of the conductor deflection will be cut.

b) The temporary affected items

Temporary affects area those affecting only in one period (construction time). In this project, temporary affects are agricultural land and crop within ROW of the TL will be affected by access road, temporary warehouse, pulling up the cables, foundation construction. The total area of temporary land acquisition for the activities is 219,305m².

2.1.2 Define who is affected by the project

Based on the scope/area affected as described above, PECC1 coordinate with local authorities to conduct investigation to determine the households having land/property on the ground in the influence of the project. The investigation results are shown as follows:

- Households (company) affected by the project respectively 529 households (2,263 persons) and 6 businesses. Among them:
  - The number of households affected by permanent land acquisition 280 households (1,140 persons).
  - There are 06 households will be relocated by the project due to having house and structure under the ROW of 500kV.
  - There are 21 households will be affected by the project due to having structures under the ROW of 500kV.
  - The number of households affected by temporary acquisition in
Subproject “500/220kV Hiep Hoa - Dong Anh - Bac Ninh 2 Transmission Line”

construction time is 222 households (997 persons).

- 6 business will be affected by the project due to having structures under ROW of 500kV TL. The structures of the business are fence and protection house, so the remove the structures (house and fence) out of the project will not affect their’s operation and production.

- For households whose land is acquired permanently, land area for acquisition accounts for 5.2 – 11.25% of total land area of households (average is 8.7%). All households affected by permanent acquisition for pillar foundation will be lost less than 20% of total land area (280 households). The remaining area of affected households is from 1274 m² to 1720 m² in average.

- The determination of affected rate of households who acquired permanently is based on the average area according to local statistics (Hanoi city: 1,400 m²/household; Bac Ninh 1,600m²/household and Bac Giang 2,000m²/household).

List of affected households area summarized in Appendix 3.

2.2 TYPES OF IMPACT

2.2.1 Impact on Land

**Permanent Impact:** Total area of permanent land acquisition is 52,069.2m², detail is following table:

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Name</th>
<th>Unit</th>
<th>Rice, crop land</th>
<th>Public</th>
<th>Total area</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A</td>
<td>Hanoi city</td>
<td>m²</td>
<td>35,398.2</td>
<td></td>
<td>35,398.2</td>
</tr>
<tr>
<td>I</td>
<td>Soc Son district</td>
<td>m²</td>
<td>11,179.3</td>
<td></td>
<td>11,179.3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tan Hung commune</td>
<td>m²</td>
<td>1,641.1</td>
<td></td>
<td>1,641.1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Bac Phu commune</td>
<td>m²</td>
<td>1,728.7</td>
<td></td>
<td>1,728.7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Viet Long commune</td>
<td>m²</td>
<td>3,511.7</td>
<td></td>
<td>3,511.7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Xuan Giang commune</td>
<td>m²</td>
<td>675.1</td>
<td></td>
<td>675.1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Duc Hoa commune</td>
<td>m²</td>
<td>1,693.3</td>
<td></td>
<td>1,693.3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Kim Lu commune</td>
<td>m²</td>
<td>2,569.3</td>
<td></td>
<td>2,569.3</td>
</tr>
<tr>
<td>II</td>
<td>Dong Anh district</td>
<td>m²</td>
<td>11,228.5</td>
<td></td>
<td>11,228.5</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Thuy Lam commune</td>
<td>m²</td>
<td>5,648.7</td>
<td></td>
<td>5,648.7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lien Ha commune</td>
<td>m²</td>
<td>1,640.4</td>
<td></td>
<td>1,640.4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Van Ha commune</td>
<td>m²</td>
<td>1,997.3</td>
<td></td>
<td>1,997.3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Duc Tu commune</td>
<td>m²</td>
<td>1,942.1</td>
<td></td>
<td>1,942.1</td>
</tr>
<tr>
<td>III</td>
<td>Gia Lam district</td>
<td>m²</td>
<td>11,176.9</td>
<td></td>
<td>11,176.9</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Yen Thuong commune</td>
<td>m²</td>
<td>4,422.8</td>
<td></td>
<td>4,422.8</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ninh Hiep commune</td>
<td>m²</td>
<td>3,149.3</td>
<td></td>
<td>3,149.3</td>
</tr>
</tbody>
</table>
At the time of implementing RP report, there should can not determined the identity of the households owned land at pole foundation location. Because designed unit for TL have not yet designed the pole foundation location in site.

Therefore, for the affect by permanent land acquisition of the project is determined within range of each commune.

**Temporary impact:**

The temporary impact will occur in the implementation time by construction/expansion access road to construction site to transfer equipment, pulling up the cables, etc.

Total land area of temporary acquisition is 219,305 m² (of which 20,000 m² is public land and 199,305 m² is of rice and annual crop trees). Including

- The land area of 23,250 m² (calculate for 63 pillar locations) is acquired for access road for implementing the project.
- Temporary acquisition land area for excavate and cast pillar foundations is estimated about 11,700 m², this area needs to expand around the foundation to store soil and rock, construction equipments and gather equipment for erecting pillars (1 pillar foundation is estimated about 500 m²).
- Land to be affected by pulling up cable is estimated about 193,330 m². This area stretches along the TL. This area is calculated from center to 2 sides of the TL 2 m wide.
- Beside, the project will use temporary road to make yards for construction equipment, motorcycles and material storage, etc. equipment for erecting pillar, cable and other devices, etc. This area is 8,570 m².

**The legal status of the land.** According to survey results, 100% of the households in the surveyed area were granted the land use right certificates.

### 2.2.2 Affect to house and structure

There are 27 households and 06 businesses will be affected by the project (affecting to structures) with a total area of 4,189 m², the structures to be affected are housing (2 story, level 4, temporary houses) within ROW of kV TL, details are summarized in the following table:

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Name of local</th>
<th>Owned by HHs</th>
<th>Owned by business</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HHs</td>
<td>Area affected (m²)</td>
</tr>
<tr>
<td>A</td>
<td>Hanoi city</td>
<td>6</td>
<td>268</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>Soc Son district</td>
<td>2</td>
<td>110</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Gia Lam district</td>
<td>1</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Dong Anh district</td>
<td>3</td>
<td>118</td>
</tr>
<tr>
<td>B</td>
<td>Bac Ninh province</td>
<td>16</td>
<td>2,582</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>Tu Son district</td>
<td>15</td>
<td>2.502</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Tien Du district</td>
<td>1</td>
<td>80</td>
</tr>
<tr>
<td>C</td>
<td>Bac Giang province</td>
<td>5</td>
<td>307</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>Hiep Hoa district</td>
<td>5</td>
<td>307</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Total</td>
<td>27</td>
<td>3,157</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 2.2.3 Impact to infrastructures

Constructing the TLs will not move graves, public works (school, office, power station, pipelines, phone line, etc.).

### 2.2.4 Impact on crops and trees

The entire project permanent or temporary land area required for the project are the land of households cultivating rice, so there is no other trees and crops in this area.

### 2.2.5 Unforeseen impact

During the implementation of the project, if realized unforeseen impacts, the consultant unit of the project shall assess the impact of these effects and update in this RP or prepare a
suitable new RP.
III - LEGAL FRAMEWORK AND COMPENSATION POLICY

3.1 LEGAL FRAMEWORK

3.1.1 The Government’s policy in Vietnam:

The Legal Framework of the Government of Vietnam: For public investment projects using domestic budget, principles and policies on land acquisition, compensation and resettlement arrangement are stipulated by the Government on the basis of laws, decrees and decisions by the Government on land acquisition, compensation and resettlement, including the following:

- Decree No. 44/2014/ND-CP dated 15/5/2014 regulation on land price.
- Decree No. 47/2014/ND-CP dated 15/5/2014 of the Government on compensation, support and resettlement upon land recovery by the State.
- Circular No. 37/2014/TT-BTNMT dated 30/6/2014 regulations on land compensation, support and resettlement upon land recovery by the State.
- Circular No. 57/2010/TT-BTC issued 16/4/2010 regulations on preparing estimate, using and settlement funds implementing compensation, support and resettlement upon land recovery by the State.
- Circular No. 02/2010/TTLT-BTNMT-BTC dated 08/01/2010 issued by MONRE and the Ministry of Finance guiding the evaluation preparation, issue and revise the revised land price and rights of Provincial/city People’s Committee under the control of the National Government.
- Decision No. 52/2012/QD-TTg, dated 16/11/2012, on policies to support employment and vocational training for farmer whose land is recovered by the State.
- Decree No. 14/2014/ND-CP dated 26/2/2014 detailing of the implementation of the Electricity Law regarding electricity safety.

- Other regulations or administrative decisions with bearing on specific resettlement plan including relevant decisions of Provincial People’s Committees related to principles for compensation, assistance and resettlement in the event of land recovery by the State and PPCs’ decisions on compensation unit prices for land and affected assets due to site clearance in the two provinces.

3.1.2 Policy of the World Bank

The World Bank’s OP 4.12 Involuntary Resettlement includes the following principles:
Involuntary resettlement should be avoided where feasible, or minimized, exploring all viable alternative project designs;

Where it is not feasible to avoid resettlement, resettlement activities should be conceived and executed as sustainable development programs, providing sufficient investment resources to enable the persons displaced by the project to share in project benefits. Project affected persons should be meaningfully consulted and should have opportunities to participate in planning and implementing resettlement programs;

Project affected persons should be assisted in their efforts to improve their livelihoods and standards of living or at least to restore them, in real terms, to pre-displacement levels or to levels prevailing prior to the beginning of project implementation, whichever is higher.

Criteria for the validity and compensation:

Who have to relocate or be affected by the project are valid compensation include: (a) who have a legal right in land or other assets, (b) who is there has been no legal rights in land or other assets, but has filed application for certificate authority to declare legal use in accordance with the laws of the State, based on documents such as property tax bill land, residential status certificate, or upon the residence of allowing local authorities to be in and use of the land affected by the project, and (c) who have no legal right or without certification report for the legal right to use land.

Persons of item (a) and (b) compensation for lost land and other assistance. Those under item (c) relocation assistance, rather than compensation for the land they are and other assistance, if necessary, to achieve the objectives outlined in this policy, if they have land within the project area before the closing date specified in the RPs. Those who infringe on the land after the closing date specified in the RP will not be entitled to any compensation or resettlement assistance.

Valuation of damages and compensation method used to determine the value of damage in projects financed by the Bank is based on the replacement cost (as defined in section B). In this project, the damage includes the loss of land, buildings and other assets. Replacement cost of land includes the value of land is determined by the market price plus the cost of getting certificates of land use rights. For houses and other buildings, the value of which is determined by the market prices of construction materials to build a replacement house with an area and quality at least as old home before affected. For those works affected part or entire should compensation value includes the market prices of construction materials plus the cost of shipping materials, labor costs and contractor fees, registration fees and taxes transfer.

3.1.3 The necessary differences and exemptions

Comparison between Government of Vietnam and World Bank Approaches: Although the recent legislation on resettlement of Vietnam tends to be more consistent with that of the World Bank, there still exists some discrepancies required particular attention. The differences
between the Government’s Laws and Decrees and World Bank Policy with regard to resettlement and compensation, and how to address these gaps are shown in Table.

**Table 4 Comparison of Vietnam’s and World Bank’s Policies related to Involuntary Resettlement**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Subjects</th>
<th>Bank’s OP 4.12</th>
<th>Government of Vietnam</th>
<th>Project Measures</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Land Property</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Policy objectives</td>
<td>DPs should be assisted in their efforts to improve their livelihoods and standards of living or at least to restore them, in real terms, to pre-displacement levels or to levels prevailing prior to the beginning of project implementation, whichever is higher</td>
<td>Resettlement site and its infrastructure should have equal or better development conditions than the existing one.</td>
<td>Livelihoods and income sources will be restored in real terms, at least, to the pre-displacement levels or to levels prevailing prior to the beginning of project implementation, whichever is higher.</td>
</tr>
<tr>
<td>Support for affected households who have no recognizable legal right or claim to the land they are occupying</td>
<td>Financial assistance to all project affected persons to achieve the policy objective (to improve their livelihoods and standards of living or at least to restore them, in real terms, to pre-displacement levels or to levels prevailing prior to the beginning of project implementation, whichever is higher)</td>
<td>Financial assistance provided at different levels depending on the “legal” status of affected persons</td>
<td>Financial assistance of an agreed amount will be given to all DPs, regardless of their legal status, until their livelihoods and standards of living restore in real terms, at least, to pre-displacement levels.</td>
</tr>
<tr>
<td>Compensation for illegal structures</td>
<td>Compensation at full cost for all structures regardless of legal status of the</td>
<td>Provided to cover the new structure costs. Depending on the “illegality status” attributed, covering between 80% and 0% of the total costs</td>
<td>Compensation at full replacement cost will be given for all structures affected, regardless of legal</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Compensations

<table>
<thead>
<tr>
<th>Subjects</th>
<th>Bank’s OP 4.12</th>
<th>Government of Vietnam</th>
<th>Project Measures</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>DP’s land and structure.</td>
<td></td>
<td>status of the land and structure.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Compensation</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Methods for determining compensation rates</td>
<td>Compensation for lost land and other assets should be paid at full replacement costs,</td>
<td>Compensation for lost assets is calculated at price close to transferring the assets in local markets or the cost of newly-built structures. Provincial governments are granted to annually set up compensation prices for different categories of assets.</td>
<td>Independent appraiser identifies replacement costs for all types of assets affected. Provincial government will use this assessment to establish the compensation rates at full replacement.</td>
</tr>
<tr>
<td>Compensation for loss of income sources or means of livelihood</td>
<td>Loss of income sources should be compensated (whether or not the affected persons must move to another location)</td>
<td>Economic organizations, households and individuals producing, trading investments by abroad capital who shall be stopped producing, trading upon land recovery the State shall be supported to production stability. Assistance in respect of income loss is given only for registered businesses. For affected persons losing agricultural land, additional financial support will be provided.</td>
<td>All income losses are to be compensated and, where necessary to achieve the objectives of the policy, development assistance in addition to compensation will be provided.</td>
</tr>
<tr>
<td>Compensation for indirect impact caused by land or structures taking</td>
<td>It is good practice for the borrower to undertake a social assessment and implement measures to minimize and mitigate adverse economic and social impacts, particularly upon poor and vulnerable groups.</td>
<td>Not addressed.</td>
<td>Socio-economic assessment has been undertaken and measures identified and being implemented to minimize and mitigate adverse impacts, particularly upon poor and vulnerable groups.</td>
</tr>
<tr>
<td>Livelihood restoration and assistance</td>
<td>Provision of livelihood restoration and assistance to achieve the policy objectives.</td>
<td>Conditions for who direct product salt making, aquaculture, forestry, agricultural sectors but no production land due to the restructuring of land use and economic purpose, shall be provision of livelihood restoration and assistance measures to achieve the policy objectives. These will be monitored as detailed.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Subjects</td>
<td>Bank’s OP 4.12</td>
<td>Government of Vietnam</td>
<td>Project Measures</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------------</td>
<td>---------------------------------------------------</td>
<td>---------------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Consultation and disclosure</td>
<td>Participation in planning and implementation, specially confirming the eligibility criteria for compensation and assistance, and access to Grievances Redress Mechanisms</td>
<td>Construction and provide information on land, announce publicly the land use planning is specified in Article 28 and Article 48 of Land Law in 2013.</td>
<td>Consultation and participation incorporated into RP design, along with information sharing with DPs and stakeholders. Priority will be given to the participation of women in the consultation processes.</td>
</tr>
<tr>
<td>Grievance redress mechanism</td>
<td>The same governmental body makes decisions on compensation and resettlement, and also handles grievances at the first step;</td>
<td>Independent Grievance and Redress mechanisms are to be established, built on the existing governmental system, with monitoring by an independent monitor</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Monitoring &amp; Evaluation</td>
<td>Internal and independent monitoring are required</td>
<td>Lan law in 2013 regulated on supervision of use land in which details:</td>
<td>Both internal and external (independent) monitoring is to be regularly maintained (on a monthly basis for internal and bi-annual basis for independent monitoring). An end-of-project report will be done to confirm whether the objectives of OP 4.12 were achieved.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lan law in 2013 regulated on supervision of use land in which details:</td>
<td>- Article 198 regulated on supervision by the National Assembly, People’s Councils at all levels, Vietnam Fatherland Front and its member organization of the land management and use.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>- Article 199 regulated on supervision by citizen of land management and use.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>- Article 200 of Land Law regulated on system of monitoring and evaluation of the land management and use.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>In addition, national law does not have conflicting requirements including internal monitoring and external independent monitoring.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
As a World Bank member country, the Government of Vietnam has committed that, should the international agreements signed or acceded to by Vietnam with the World Bank contain provisions different from those in the present resettlement legal framework in Vietnam, the provisions of the international agreements with the World Bank shall prevail. This RPF confirms that in approving this instrument, the Government of Vietnam and the Province/City People’s Committee, grant the waivers to the relevant articles in various Vietnamese laws that contradict or are not consistent with the objectives set forth in this RPF. The measures taken to address the differences and comply with World Bank involuntary resettlement policies are addressed under this RPF.

3.2 COMPENSATION POLICY

3.2.1 General Principles

All DPs who have assets within or reside within the area of project land-take before the cut-off date are entitled to compensation or assistance for their losses. Those who have lost their income and/or subsistence will be eligible for livelihood rehabilitation assistance, based on the criteria of eligibility defined by the project and in consultation with the DPs. If, by the end of the project, livelihoods have been shown not to be restored to pre-project levels, additional measures will be provided.

- The compensation rates will be determined based on the results of independent land/assets appraisal in a timely and consultative fashion. All fees and taxes on land and/or house transfers will be waived or otherwise included in a compensation package for land and structures/houses or businesses. The local authorities will ensure that DPs choosing relocation on their own obtain, without additional cost, the necessary property titles and official certificates commensurate with similar packages provided to those who choose to move to the project resettlement sites.

- Land will be compensated “land for land” or in cash according to the DP’s choice whenever possible. The choice of land for land must be offered to those losing 20% or more of their productive land. If land is not available, the borrower must assure itself that this is indeed the case. Those losing 20% or more of their land will have to be assisted to restore their livelihood. The same principles apply for the poor and vulnerable people losing 10% or more of their productive landholding.

- DPs that prefer “land for land” will be provided with land plots with the equivalent productive capacity for lost lands or a combination of land (a standard land plot) in a new residential area nearby for residential land, and cash adjustment for the difference between their lost land and the land plots provided. The resettlement area will be planned properly and implemented in consultation with the DPs. All basic infrastructures, such as paved roads, sidewalks, drainage, water supply, and electricity and telephone lines, will be provided.

---

1 For impacts (other than involuntary resettlement) on ethnic minority communities, refer to Ethnic Minority Planning Framework (EMPF) developed under this project for appropriate instructions.
• DPs that prefer “cash for land” will be compensated in cash at the full replacement cost. These DPs will be assisted in rehabilitating their livelihoods and making their own arrangements for relocation.

• Compensation for all residential, commercial, or other structures will be offered at the replacement cost, without any depreciation of the structure and without deduction for salvageable materials. Structures shall be evaluated individually. Any rates set by category of structure must use the highest value structure in that group (not the lowest).

• The DPs will be provided full assistance (including a transportation allowance) for transportation of personal belongings and assets, in addition to the compensation at replacement cost of their houses, lands, and other properties.

• Plans for acquisition of land and other assets and provision of rehabilitation measures will be carried out in consultation with the DPs (with particular attention to vulnerable DPs), to minimize the disturbance and shorten the resettlement transition period. The rehabilitation measures will be provided to the DP's prior to the expected start-up date of works in the respective project sites.

• If, by the end of the project, livelihoods have been shown not to be restored to pre-project levels, additional measures should be considered.

• Financial services (such as loans or credits) will be provided to DPs, if necessary. The installment amounts and the schedule of payments will be within the repayment capacity of DPs.

• Additional efforts, such as economic rehabilitation assistance, training and other forms of assistance, should be provided to DPs losing income sources, especially to vulnerable groups in order to enhance their future prospects toward livelihood restoration and improvement.

• The previous level of community services and resources, encountered prior to displacement, will be maintained or improved for resettlement areas.

• Contractors can only commence civil works after (i) the governmental competent agency has satisfactorily completed compensation payments and rehabilitation assistances in accordance to approved RP for that sub-project; (ii) already-compensated DPs have cleared the area in a timely manner; and (iii) the area is free from any encumbrances.

**Temporary Resettlement.** Relocation of any households more than once should be avoided, because it leads to DPs being impacted twice or more and will slow down the livelihood restoration time. If it must happen, these households should be considered for additional benefits as they have been impacted twice. If the implementing agency has verified that temporary resettlement is unavoidable for such reasons as the final resettlement is subject to the temporary resettlement (e.g., construction of the resettlement site will not take place until the DPs are temporarily relocated) and an implementation plan for the final resettlement is agreed by the DPs.
and approved by District People’s Committee (DPC) or Provincial People’s Committee (PPC) and the Bank, then an additional assistance package is offered.

3.2.2 Compensation, assistance and resettlement policies for the project

**Project affected people:** People directly affected by a project through the loss of land, residences, other structures, business, assets, or access to resources, specifically are:

- Persons whose agricultural land will be affected (permanently or temporarily) by the Project;
- Persons whose residential land/houses will be affected (permanently or temporarily) by the Project;
- Persons whose leased-houses will be affected (permanently or temporarily) by the Project;
- Persons whose businesses, occupations, or places of work will be affected (permanently or temporarily) by the Project;
- Persons whose crops (annual and perennial)/trees will be affected in part or in total by the Project;
- Persons whose other assets or access to those assets, will be affected in part or in total by the Project; and
- Persons whose livelihoods will be impacted (permanently or temporarily) due to restriction of access to protected areas by the Project.

**Identification of vulnerable groups or Households (HHs):** Vulnerable groups include those distinct groups of people who might suffer disproportionately or face the risk of being marginalized by the effects of resettlement, and specifically include:

- Poor and very poor household as identified by regulations of Government of Vietnam.
- Ethnic Minority Household

**Eligibility:** The eligibility for obtaining entitlements to compensation is generally built upon three concepts relating to asset ownership as follows:

(i) Those who have formal legal rights to land (including customary and traditional rights recognized under the laws of the country) – in the instance, it is also useful to document how long they have been using the land or the assets associated with it;

(ii) Those who do not have formal legal rights to land at the time the census begins but have a claim to such land or assets, provided that such claims are recognized under
the laws of the country or become recognized through a process identified in the resettlement plan;

(iii) Those who have no recognizable legal right or claim to the land they are occupying.

Persons covered under (i) and (ii) are provided compensation for the land they lose, and other assistance. Persons covered under (iii) are provided resettlement assistance in lieu of compensation for the land they occupy, and other assistance, as necessary, to achieve the objectives set out in this policy, if they occupy the project area prior to a cut-off date established by the borrower and acceptable to the Bank. Persons who encroach on the area after the cut-off date are not entitled to compensation or any other form of resettlement assistance. All persons included in (i), (ii), or (iii) are provided compensation for loss of owned or used assets other than land.

**Entitlements** with respect to a particular eligibility category are the sum of compensation and other forms of assistance provided to DPs.

**Eligible affected households after the cut-off-date:** Those households splitting from the large families after the cut-off-date who meet the following conditions will be eligible for resettlement benefits as stand-alone households and are recognized as DPs:

a. Households splitting from a family with minimum of two couples and having minimum of six persons; and
b. Endorsement by the District authority, with verification of commune’s People’s Committee, that the household has split.

Newly born children, spouses of persons named in the household registration books, people who have completed military service, and people who have just returned from schools to live with the affected households prior to the cut-off date will be entitled to the compensation and support measures outlined in this document.

### 3.2.3 Compensation Policies

**a) Compensation for Loss of Agricultural Land**

**Legal and Legalized Land Users**

If the lost area represents less than 20% of a Household’s (HH’s) land holding (or less than 10% for poor and vulnerable groups), and the remaining area is economically viable, compensation in cash will be at 100% replacement cost for the lost area.

If the lost area represents 20% or more of the HHs’ land holding, (or 10% or more for the poor and vulnerable groups) or the remaining area is economically not viable, then “land for land” compensation should be considered as the preferred option.

- If no land is available, then implementing agencies (IAs) must demonstrate this to the World Bank’s satisfaction before proceeding.
- If land is not available, or if the DP prefers cash compensation, then cash compensation will be provided for the lost area at 100% of land replacement cost, and the DP will be provided with rehabilitation measures to restore the lost income sources, such as agricultural extension, job training, credit access, provision of non-
agricultural land at a location appropriate for running off-farm business or services.

- If the DPs wish, and there is land of similar value elsewhere, the project should also assist these DPs to visit these areas and help with legal transactions should they wish to acquire them.

- For agricultural land lying intermixed with residential areas, and garden and pond land lying adjacent to residential areas, apart from compensation at the price of agricultural land having the same use purpose, monetary support shall also be provided; with the prices for such support being equal to between 50% and 70% of the prices of adjacent residential land; and with the specific support levels being decided by the Provincial People's Committees (PPC) to suit local conditions.

**Users with temporary or leased rights to use communal/public land (DPs who rent communal or public land)**

Cash compensation at the amount corresponding to the remaining investment put on the land or corresponding to the remaining value of the land rental contract, if it exists.

For DPs currently using land assigned by State-owned agricultural or forestry farms on a contractual basis for agricultural, forestry, or aquaculture purposes (excluding land under special use forests and protected forests), compensation shall be provided for investments made on the land, but not for the land itself, and these DPs may also receive additional support according to the following provisions:

- Additional monetary support shall be provided for DPs that receive land on a contractual basis and are public employees or workers of State-owned agricultural or forestry farms, or who are former employees of such farms and who are now receiving an allowance related to their former employment. The highest level of additional monetary support shall be equal to the price of land to be compensated, calculated on the basis of the value of the affected land area which shall, however, not exceed the local agricultural land assignment limits. The PPC shall decide on the specific support levels to suit the local conditions but the additional monetary support shall not be less than 70% of the compensation value for the land actually acquired.

- Where DPs receive land on a contractual basis but are other than the individuals specified at (a) above, they shall only receive compensation for investments made on the land.

**Land Users without formal or customary recognized rights to the affected land**

Instead of compensation, these DPs will receive rehabilitation assistance up to 100% of the land value in cash. DPs will be entitled to rehabilitation measures mentioned above to ensure their living standards are restored.

In case the land is rented through civil contract between individuals, households, or organizations, then the compensation for crops, trees, or aquaculture products will be paid to the affected land users and the project client shall assist the renter to find similar land to rent.
In cases when DPs utilize public land (or protected areas), with an obligation to return the land to the Government when requested, the DPs will not be compensated for the loss of use of the land. However, these DPs will be compensated for crops, trees, structures and other assets they own or use, at full replacement cost. Although they cannot reside in such public safety-hazard areas, if access has not been denied previously through well-documented signs and such things as fences, the social and baseline assessment should consider if such a physical impediment (like a newly restricted public safety area) is causing loss of livelihood due to people no longer being able to get to jobs and other assets associated with their subsistence as a result of restricted safety zone definition, which may for example add significant cost to traveling from home to business, schools, etc.

b) Compensation for Loss of Residential Land

**Losing of residential land without associated structures**: Compensation for loss of land in cash at replacement cost to legal and/or “legalizable” land users. For land users who have no recognizable land use right, financial assistance of an agreed amount will be provided. The amount will be determined by the respective Provincial People’s Committee.

**Loss of residential land with associated structures and the remaining land is sufficient to rebuild the structure (reorganizing DP)**: Compensation for loss of land will be made in cash at (i) full replacement cost for legal and legalizable land users; (ii) Financial assistance of an agreed amount will be provided to land users who do not have recognizable land use rights. If DPs have to rebuild their houses, they will be provided with a rental allowance for a period of 3 months while their houses are being rebuilt.

**Loss of residential land with associated structures and the remaining land is insufficient to rebuild the structure (relocating DP)**: other than specific provisions listed below, in case where relocated DPs belong to vulnerable groups, the project will consider providing them with additional assistance (in cash and kind) to ensure that they can afford to relocated to a new site.

(i) For DPs who have legal or legalizable rights to the affected land:

- A land plot of equivalent size and quality, in a well-developed resettlement site. Where land is not available, an apartment will be provided to the DP. The will be done in consultation with the DP. Full ownership title to the land or apartment will be given at no cost to the DP.

OR,

- On request of and with full consultation with the DP, cash compensation at full replacement cost, plus the amount equivalent to the value of the infrastructure investments calculated as an average for each household in a resettlement site. In this case, the household will be expected to relocate themselves.

In the event that the compensation (or assistance) amount accounts less than the cost of a land plot in the project’s resettlement site, DPs will be supported with the difference required for the acquisition of the land plot. If a land plot in the project resettlement site is not the chosen
DP’s option, cash assistance will be provided equivalent to difference required to acquire a chosen land plot.

(ii) DPs who do not have formal or customary rights to the affected land:

- Financial assistance of an amount to be determined by provincial People’s Committee will be given.
- If the DP has no place to move, a land plot or an apartment satisfactory to them will be provided in the resettlement site.

In case the relocated DPs belong to poor or vulnerable groups or households, additional assistance (in cash and kind) will be provided to ensure that they are able to fully relocate to a new site.

c) Compensation Policy for Loss of Houses/Structures

**Houses:**

- Compensation or assistance in cash will be made for all affected private-owned houses/structures, at 100% of the replacement costs for materials and labor, regardless of whether or not they have title to the affected land or a construction permit for the affected structure. The compensation will be sufficient to rebuild the affected house/structure of the same quality. As per OP 4.12 cash compensation will be at full replacement cost in local markets. No deductions will be made for depreciation or salvageable materials.
- If the house/structure is partially affected, a financial assistance will be provided to enable DPs to repair the affected house/structures to restore it to the former condition, or better, at no additional cost to them.

**Graves:** Compensation for the removal of graves/tombs will include the cost of excavation, relocation, reburial and other related costs which are necessary to satisfy customary requirements. Compensation in cash will be paid to each affected family or to the affected group as a whole as is determined through a process of consultation with the affected community. The level of compensation will be decided in consultation with the affected families/communities. Household and individual graves are considered physical cultural resources (PCR) and even though the costs associated with their relocation may be covered in the resettlement plan, the WB OP 4.11 on Physical Cultural Resources should be triggered and relevant cross references should be made to the Environmental Management Plan or project implementation manual.

**Tenants**

- The tenants of state or organization’s houses will be: (i) entitled to rent or buy a new apartment of the area at least equal to their affected one if they/he/she have a demand for; or (ii) provided an assistance equal 60% of replacement cost of the affected land and houses. The structure created by the DPs themselves will be compensated at their full replacement costs.
- The tenants who are leasing a private house for living purposes will be provided with transportation allowance for moving assets, as well as will be assisted in identifying
alternative accommodation.

d) Compensation Policy for Loss of Standing Crops and Trees: For annual and perennial standing crops, regardless of the legal status of the land, compensation will be paid to the affected persons, who cultivate the land, according to the full market value of the affected crops and/or at replacement cost for affected perennial trees. Regarding the removable affected trees, the compensation will be equal the transportation cost plus actual loss. Perennial crops will be compensated for at the calculated value of their lifetime productivity.

e) Compensation Policy for Loss of Income and/or Business/Productive Assets

For DPs losing income and/or business/productive assets as a result of land acquisition, the mechanism for compensating will be:

- The registered non-farm producer/business DPs, who have income-generating and/or business/productive assets affected, will be given cash business assistance for the loss of business income, equivalent to 50% of the annual average for the last 3 years net income. (This amount is equivalent to 100% of monthly net income for 6 months).

- The non-registered business or non-farm producer DPs, whose operations are recognized by local authority and who have income and/or business/productive assets affected, will be given assistance in cash for the income losses for three months at the minimum

- If the business has to be relocated, then, a priority to provide a replacement business site accessible to customers, or, compensation in cash for the affected area at a replacement cost, plus transportation allowance to remove movable attached assets. If there is no land available, then the business/non-farm producer DPs will be entitled for rehabilitation measures such as job training, credit access to help restore the income sources

f) Compensation Policy for Temporary Impact during Construction

In the event of temporary impact during construction, DPs are entitled to the following:

- Compensation for all affected assets/investments made on the land, including trees, crops etc., at full replacement cost;

- Cash compensation for land temporarily acquired in the form of rent which is at least equivalent to the net income that would have been derived from the affected property during the period of disruption;

g) Damages to Private or Public Structures

- Damaged property by contractor will be restored by contractors immediately at full replacement value, after completion of civil works, to its former condition. Under their contract specifications, the contractors will be required to take extreme care to avoid damaging property during their construction activities. Where damages do occur, the contractor will be required to pay compensation immediately to affected
families, groups, communities, or government agencies at the same compensation rates that are applied to all other assets affected by the Project.

- **Compensation for loss of community assets**: In cases where community infrastructure such as schools, bridges, factories, water sources, roads, sewage systems is damaged, the project will ensure that these will be restored or repaired at no cost for the community and to the community’s satisfaction.

**h) Secondary DPs**

This applies to those affected by development of individual resettlement or group resettlement sites. Because all secondary DPs are likely to be affected in similar ways as primary ones, they will be entitled to compensation and rehabilitation assistance in accordance with the same respective provisions for all other DPs.
4.1 COMPENSATION

Cut-off date: The cut-off date has been fixed during the socio-economic survey and inventory, Oct. 1, 2014. The cut-off date has been notified to the competent local authorities when working with the locality performing public consultation.

Replacement cost: Under the compensation, support and resettlement of the project, at the time of RP implementation, the relevant agencies under Hanoi, Bac Ninh, Bac Giang People’s Committee and independent monitoring agency will conduct to survey on placed price for land, house, tree and market price for crop. The adjustment of the compensation price will be implemented by PC of Hanoi city, Bac Ninh province and Bac Giang province to ensure the compensation for land, house equal to replaced price and the compensation of tree, crop is equal to the market price. At the present, there have not been compensated, furthermore, replace price is calculated at compensation time. Therefore, price list of Hanoi city PC, Bac Ninh province PC and Bac Giang province PC will be temporarily calculated to determine the compensation price, namely:

(i) Decision No.63/2013/QĐ-UBND, dated 25/12/2013 regarding the regulation of land prices in Hanoi in 2014.

(ii) Decision No.23/2014/QĐ-UBND, dated 20/6/2014 issue regulations on the content under the jurisdiction of the Hanoi city People’s Committee by Land Law and regulations of GoV on compensation, support and resettlement upon land recovery by the State.

(iii) Decision No.29/2014/QĐ-UBND issuing new construction price unit for housing, temporary house, structure as a basis for determining the value of compensation, support and resettlement upon land recovery by the State in Hanoi city.

(iv) Notification No. 7495/STC-BG dated 30/12/2013 of the Department of Finance in Hanoi city on “Compensation and support unit prices for trees and crops and livestock on serving ground clearance in Hanoi city in 2014”.


(vi) Decision No.528/2014/QĐ-UBND dated 22/12/2014 issue regulations on the content under the jurisdiction of Bac Ninh PC by Land Law and regulations of GoV on compensation, support and resettlement upon land recovery by the State.

(vii) Decision No. 652/QĐ-UBND, dated 28/5/2012 on the issuance of the unit price for housing and structure applying for the ground clearance in Bac Ninh province.

(viii) Decision No.07/2008/QĐ-UBND, dated 21/01/2008 on modifying the compensation unit price for trees and livestock upon land recovery by the State in Bac Ninh province.

(ix) Decision No.26/2007/QĐ-UBND dated 14/5/2007 on issuing compensation unit price for trees and livestock upon recovery by the State in Bac Ninh province.

(x) Regulation No.703/2013/QĐ-UBND, dated 26/12/2013 on the issuance of land price in 2014 applying in Bac Giang province.
(xi) Decision No.36/2011/QD-UBND, 27/01/2011 on detail regulations on compensation, support and resettlement upon land recovery by the State in Bac Giang province.

Details of the compensation unit price is used to estimate compensation, support and resettlement cost for the project are summarized in following table:

Table 5 Unit price is used to compensation cost estimate

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>The compensation</th>
<th>Unit</th>
<th>Unit price (VND)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>HA NOI CITY</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td><strong>Compensation for land</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rice land (for Dong Anh and Gia Lam districts)</td>
<td>m²</td>
<td>135,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rice land (for Soc Son district)</td>
<td>m²</td>
<td>108,000</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td><strong>Compensation for trees and crops</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rice (on land area acquired permanently)</td>
<td>m²</td>
<td>7,000</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td><strong>Compensation for houses and structures</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2 storey house</td>
<td>m²</td>
<td>5,524,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Level 4 house</td>
<td>m²</td>
<td>2,054,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Temporary house</td>
<td>m²</td>
<td>1,994,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>BAC NINH PROVINCE</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td><strong>Compensation for land</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rice land</td>
<td>m²</td>
<td>70,000</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td><strong>Compensation for houses and structures</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>House level 4</td>
<td>m²</td>
<td>2,313,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Temporary house</td>
<td>m²</td>
<td>927,000</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td><strong>Compensation for trees and crops</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rice (on land area acquired permanently)</td>
<td>m²</td>
<td>9,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>BAC GIAH PROVINCE</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td><strong>Compensation for land</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rice land</td>
<td>m²</td>
<td>40,000</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td><strong>Compensation for houses and structures</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2 storey house</td>
<td>m²</td>
<td>2,401,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Level 4 house</td>
<td>m²</td>
<td>1,542,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Temporary house</td>
<td>m²</td>
<td>599,000</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td><strong>Compensation for trees and crops</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rice (on land area acquired permanently)</td>
<td>m²</td>
<td>6,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>
4.2 ALLOWANCE AND LIVELIHOOD REHABILITATION

Besides the compensation for affected assets, DPs will be provided with financial assistance to cover their expenses during the transition period. The assistance levels will be adjusted, taking into account inflation factor and price increase to be appropriate to the payment time. These will be detailed in the RP. They include, but are not limited to:

- **Transportation allowance** will be given to relocating DPs. The amount will be determined by local authority.

- **House renting allowance** or temporary accommodation will be provided for relocating DPs during the time when the DPs are waiting for the land plot or apartment to be ready plus for the period of building the new house.

- **Removal Support**: Organizations and DPs that are allocated or leased land by the state or are lawfully using land and have to relocate their productive and/or business establishments are entitled to financial support for dismantling, relocating and re-installation of the establishment. Support levels will be determined by actual costs at the time of removal, based on self-declaration of the organizations and verification by the agency in charge of compensation. This will then be submitted to the relevant authorities for approval.

  **Support for living stabilization**: (a) DPs losing 20 - 70% of their agricultural landholding (or 10 - 70% for the poor and vulnerable groups) will be provided with the amount equivalent to 30 kg of rice/person/month for 6 months if they do not have to relocate and 12 months in case of relocation. In some special cases, in extremely difficult areas, the compensation may be provided for a maximum of 24 months; (b) DPs losing more than 70% of their agricultural landholding will be assisted for 12 months if they do not have to relocate and 24 months in case of relocation. In some special cases, in extremely difficult areas, the compensation may be provided up to a maximum of 36 months; (c) Households affected by loss of less than 20% of land, where the remaining land is rendered unviable for continued use, will be assisted with the above support plus any additional support as determined, for a period of 12 months. In case of land-for-land compensation, DPs will be assisted with seedlings, agricultural-forestry extension programs, husbandry etc.

- **Support for job changing** (with several options provided depending on the interest of the DPs): The support amount is 2-5 times of the agricultural land price for the whole acquired agricultural area but not exceeding the local land allocation limit at the moment of handing over land.

- **Support for training, apprenticeships on vocational training establishments in the province** and exemption from tuition fees for the training courses for those of working age (not applicable for those who enroll for a vocational training outside the province). After finishing training courses, they will be given priorities to be recruited in local manufacturers/businesses.
• **Support for the poor and vulnerable groups**: Additional support will be provided to the poor and vulnerable groups to ensure they will be able to restore the losses and livelihood at least at pre-project level.

• **Other rehabilitation measures** as agricultural extension services, job training and creation, credit access, non-farm land allocation for non-farming business/activities, and/or other measures as appropriate will be given to DPs losing major income sources to ensure their livelihood is restored to the pre-project level.

• **Relocation bonus**: A bonus of maximum 5 million VND will be awarded to DPs who dismantle their houses and vacate their premises in accordance with the resettlement schedule.

Because there are differences in the support regulation of each locality. Detailed of support cost is summarized in following table:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Table 6 Unit price is used to support cost estimate</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>No.</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
</tr>
<tr>
<td>A</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>B</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>C</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 4.3 RELOCATION

From IOL found that there are 6 households will be resettled by land acquisition for project implementation. The resettlement for the affected households will be implemented by province/city People’s Committee where have the displaced person.

The affected households will be relocated under two (2) forms: Self-relocation or relocation arranged according to the local government.

For the self-relocation: The households will receive compensation and support in cash at price unit estimate calculated. They will then find a new place depending on the capabilities of each household.

For the resettlement under locality arrangement: The households will receive resettlement package in accordance with local regulations and remaining compensation and support (after deducting the support amount by resettlement package and calculated in cash) to construct house depending on capabilities of each household. Through consultation with local authorities affected shown that, at the communes where have households to be relocated have enough land for resettlement if the households wish to be granted land for resettlement.

However, during the investigation, survey and community consultation with 6 households to be relocated by the project shown that, the households are agreed with self-relocation alternative.
V. COMMUNITY CONSULTATION AND PARTICIPATION OF PEOPLE

5.1 COMMUNITY CONSULTATION AND PARTICIPATION OF PEOPLE

Public consultation activities carried out fewer than 02 forms leaflets Things to know about compensation policies, clearance and electrical safety of the project and community meetings.

Leaflets Things to know about compensation policies, clearance and electrical safety of Distribution Efficiency Project has been prepared (in the form of questions - answers and images) and distributed to 100% of households affected families and the public in the project area (8/2014 - 9/2014) - this is the basis for community participation and PAP to different stages of the work. This document consists of two main parts, namely: (1) The frequently asked questions of people affected, (2) The image describes accident prevention measures and protection of power grid safety corridors electricity. Based on information provided in leaflets, survey the damage and loss, the compensation plan and support, matrix rights and other work-related compensation, local communities and the DP will be directly involved and effective in monitoring the implementation of this Plan.

The community consultation meetings were held in the People’s Committee offices in 25 communes/wards with 8 districts of 3 provinces (city) where affected by the project. Owner and Consultant Company in consultation with organizations of people for resettlement Plan of sub-project "500/220kV Hiep Hoa - Dong Anh - Bac Ninh 2 transmission line".

For the affected commounes by the project: The Owner has conducted consultation with representatives of all communes at CPC’s office.

For the affected households: Because the project’ feature goes through many commune/ward. The consultation for affected households was conducted under two forms:

Form 1: A combination between survey and direct consultation with affected households in various villages/communes.

Form 2: Arrange the consultation meeting at village/location where have many households affected.

For the communes where have arranged the consultation meetings with affected, the Owner presented the following contents:

Representatives of Owner and consulting firm presented to the public on the following issues:

- A description of the project: the legal basis, scale of the project, schedule of the project, benefits of the project;
- Affected arrange (expected to be land acquisition) for constructing project;
- The negative impacts that may cause by the project to socio-economic and natural environment and mitigation measures taken;
- The contents relating to compensation, support and resettlement policies upon recovery land by the state.

The comment of affected households focus on the following contents:
• Agree with the construction project of 500/220kV Hiep Hoa - Dong Anh - Bac Ninh 2 transmission line;
• Full compensation of the loss of land and house, structure affected.
• Perform all mitigation measures of the project to minimize impacts of the project to socio-economic and natural environment;

5.2 INFORMATION DISCLOSURE

Per requirement of Bank’s policy, the Vietnamese version of this draft report was publically disclosed at project communes, PMBs, and VDIC of the World Bank office in Hanoi (Jan. 2014). English version was also disclosed in InfoShop of the World Bank in Washington D.C. Final versions (English and Vietnamese) will also be re-disclosed at project sites, PMBs, VDIC and InfoShop.

5.3 GRIEVANCE REDRESS MECHANISM

DPs are entitled to the complaints regarding their interests and responsibilities in the Project implementation including but not limited to entitlements, compensation policy, unit prices, land acquisition, resettlement and other entitlements related to the recovery support programs. Complaints can also concern issues related to construction safety and nuisances caused by construction. Grievance procedures should be affordable and accessible procedures for third party settlement of disputes arising from resettlement; such grievance mechanisms should take into account the availability of judicial recourse and community and traditional dispute settlement mechanisms.

The mechanism of complaint and complaint and grievances resolution steps are as below:

First Stage - At Commune People’s Committee (CPC)

An aggrieved DP may bring his/her complaint to any member of the CPC, in writing or verbally. It is incumbent upon said member of CPC to notify the CPC about the complaint. The CPC will meet personally with the aggrieved DP and will have 15 days following the lodging of the complaint to resolve it. The CPC secretariat is responsible for documenting and keeping file of all complaints that it handles.

Second Stage - At District People’s Committee (DPC)

If after 15 days the aggrieved DP does not hear from the CPC, or if the CPC gives its solutions, but DP is not satisfied with the decision taken on his/her complaint, the DP may bring the case, either in writing or verbally, to any member of DPC or DCB. The DCB in turn will have 30 days to resolve the case. The DPC is responsible for documenting and keeping file of all complaints that it handles.

Third Stage - At Provincial People’s Committee (PPC)

If after 30 days the aggrieved DP does not hear from the DCB, or if the DP is not satisfied with the decision taken on his/her complaint, the DP may bring the case, either in writing or verbally, to any member of the PPC. The PPC has 45 days within which to resolve the complaint to the satisfaction of all concerned. The PPC secretariat is also responsible for documenting and keeping file of all complaints that it handles.
If after 45 days following the lodging of the complaint with the PPC, the aggrieved DP does not hear from the PPC, or if he/she is not satisfied with the decision taken on his/her complaint, the case may be brought to a court of law for adjudication. Under no circumstance, can the DP be evicted from his/her property nor can the Government take over his/her property without the explicit permission of the court.

In order to minimize complaints, PMBs (via their assigned grievance focal point or grievance facilitation unit – GFU) will cooperate with the District Compensation Board/ Center for Land Development Fund to participate in and consult on settling complaints. Names and contact details of Grievance Focal Points and/or the Grievance Facilitation Unit (GFU) will be made publically available in information brochures and at project areas.

Local mass organizations such as Fatherland Front, Farmer’s Union, Women’s Union will be mobilized to participate actively in the process of resolving complaints, questions. The independent monitoring agency will be responsible for checking the procedures for and resolutions of grievances and complaints. The independent monitoring agency may recommend further measures to be taken to redress unresolved grievances.

DPs will be exempted from all administrative and legal fees. Besides that, an escrow accounts for resettlement payments should be used when grievance is resolving to avoid excessive delay of the project while ensuring compensation payment after the grievance has been resolved. All PMBs should maintain a system to register queries, suggestions and grievances of the DPs. All queries, suggestions and grievances and their resolution should be recorded and forwarded to the PC and its functioning monitored monthly. PMBs will formulate and maintain a database of the DPs’ grievances related to the Project to ensure that all complaints are recorded, recognized and processed by the functional units at all levels.
VI - SUPERVISION, MONITORING AND EVALUATION

Implementation of RPs will be periodically supervised and monitored by the respective NPPMB in a close coordination with the respective Peoples' Committees at different administrative units.

According to the World Bank guideline on involuntary resettlement, an independent agency will be retained by NPPMB to periodically carry out external monitoring and evaluation immediately after an approval of RP since start of the project implement. The independent monitoring time will be proposed by NPPMB and consistent with WB.

6.1 INTERNAL MONITORING AND SUPERVISION

Internal monitoring and supervision will:

1) Verify that the baseline information of all DP’s has been carried out and that the valuation of assets lost or damaged, and the provision of compensation, resettlement and other rehabilitation entitlements has been carried out in accordance with the provisions of this Policy Framework and the respective RP.

2) Oversee that the RPs are implemented as designed and approved.

3) Verify that funds for implementing the RPs are provided to the respective NPPMB in a timely manner and in amounts sufficient for their purposes, and that such funds are used by the respective PMB’s in accordance with the provisions of the RP and policy framework.

4) Record all grievances and their resolution and ensure that complaints are dealt with in a timely manner.

Table 7 Some key activities for internal monitoring and supervision

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>The activities of the RP</th>
<th>Implementation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Yes</td>
<td>No</td>
</tr>
<tr>
<td>1.</td>
<td>Inform residents and local authorities about the project</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2.</td>
<td>The total inventory losses</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td>Investigate replacement cost</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.</td>
<td>Construction</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5.</td>
<td>Approved</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>NPT/NPPMB</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>People's Committees Hanoi City</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>World Bank</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6.</td>
<td>Announced</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Project Areas: 25 communes/wards, 8 districts, 3 provinces/city.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>NPT</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>VDIC/Info shop</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
### The activities of the RP

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Description</th>
<th>Implementation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7.</td>
<td>Counting and measuring the factorial</td>
<td>Yes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8.</td>
<td>Pressure compensation</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9.</td>
<td>Develop specific plans for compensation</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10.</td>
<td>To approve the compensation plan</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11.</td>
<td>Disclosure of compensation</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12.</td>
<td>The main thing and approval (if any)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13.</td>
<td>Payment of compensation (including updated with RP - for example, the DP, the budget, the impact ...)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14.</td>
<td>Internal monitoring</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15.</td>
<td>Independent monitoring</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16.</td>
<td>Report on implementation plan</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17.</td>
<td>Collection and settlement of complaints</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18.</td>
<td>Consultation and participation of people</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Community meeting</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Provide leaflets</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19.</td>
<td>Coordinate with other agencies</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20.</td>
<td>Mid-term and end term review (with project)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 6.2 INDEPENDENT MONITORING

Independent Monitoring: An independent agency or agencies or individual consultant will be retained by NPPMB to periodically carry out external monitoring and evaluation of the implementation of annual RPs. The independent agencies will be academic or research institutions, non-Governmental Organizations (NGO) or independent consulting firms, all with qualified and experienced staff and terms of reference acceptable to the World Bank. Independent monitoring begins about the same time as implementation activities and continues until the end of project/subproject. The independent monitoring agency will:

1) Determine whether the procedures for DPs participation and delivery of compensation and other rehabilitation entitlements has been done in accordance with this Policy Framework; and

2) Assess if the Policy Framework objective of enhancement or at least restoration of living standards and income levels of DPs have been met.

3) Gather qualitative indications of the social and economic impact of Project implementation on the DPs.
4) Suggest modification in the implementation procedures, as the case may be to achieve the principles and objectives of this Policy Framework.

In addition to verifying the information furnished in the internal supervision and monitoring reports of the respective project management units, the external monitoring agency will collect information from affected households. Depending on the magnitude of project impact, borrower with consultation from Task’s Team of the World Bank will decide the extent of using independent monitoring consultant.

6.3 REPORTING REGIME

Internal monitoring unit will establish a quarterly report detailing progress with the implementation of RP, this report will be sent to EVN, the Electricity Corporation of Hanoi, the World Bank and external monitoring unit independent route. The terms for the units offline independent monitoring will be detailed when the contract with the NPPMB.

A Resettlement Plan cannot be considered complete until a completion audit or survey confirms that all entitlements have been received by beneficiaries and livelihood restoration is progressing on schedule.
7.1 INSTITUTIONAL ARRANGEMENT

The responsibility for preparing and implementing the Resettlement Policy Framework and RPs are as follows:

*Project Management Boards*, representing NPT, have following responsibilities:

Prepare RPs in accordance with the RPF. Coordinate with the provincial People’s Committees and local authorities to obtain consensus from provincial People’s Committee for the RPs and submit them to the WB for review and clearance.

Develop and implement a training program for the provincial and district People’s Committee’s, relevant stakeholders involved in RP implementation and Grievance Redress.

Where relevant, provide technical support (e.g. consultation mobilization) in identifying the replacement cost to inform compensation rate during the RP implementation.

Secure timely availability of required budget for RP preparation and implementation;

Conduct internal monitoring of RP implementation as per requirements set out in the project’s RPF and the RPs.

Prepare bi-annual progress reports and submit to WB

Designate staff with solid experience in resettlement and familiar with Bank’s safeguard policies as a social focal point for PMB.

Take part in compensation, support and resettlement council at local level and ensure that the agreed RPs are properly implemented, documented and reported.

Work closely with competent governmental agencies to address concern, grievances related to resettlement in their managed subprojects.

*Provincial People’s Committees* have responsibilities as follows:

To direct, organize, propagate and mobilize all organizations and individuals concerning compensation, support and resettlement policies and ground clearance according to the land recovery decisions of competent State bodies;

To direct the provincial/municipal services, departments, branches and district-level People's Committees: (i) To draw up resettlement and resettlement area plans in service of the land recovery; (ii) To draw up compensation, support and resettlement plans according to their competence;

To approve or assign the district-level People's Committees to approve compensation, support and resettlement plans;

To approve land prices; promulgate the property price tables for compensation calculation; prescribe support levels and supporting measures according to their competence; resettlement arrangement plans, job change training plans according to their assigned competence;
To direct the concerned agencies to settle citizens' complaints, denunciations related to compensation, support and resettlement according to their law-prescribed competence;

To guarantee impartiality and equity when considering and deciding on the compensation, support and resettlement when land is recovered by the State according to their competence prescribed in this Decree;

To decide or assign the district-level People's Committees to apply coercion to cases of deliberately failing to abide by the State's land recovery decisions according to their competence;

To direct the examination and handling of violations in the compensation, support and resettlement domain.

The District People’s Committees have responsibilities as follows:

To direct, organize, propagate and mobilize all organizations and individuals concerning compensation, support and resettlement policies and ground clearance according to the land recovery decisions of competent State bodies;

To direct the compensation, support and resettlement councils of the same level to draw up, and organize the implementation of, the compensation, support and resettlement plans; approve the compensation, support and resettlement plans according to the responsibility assignment by the provincial-level People's Committees;

To coordinate with the provincial/municipal services, departments and branches, organizations and investors in executing investments projects to build and plans to create resettlement areas in their localities according to the assignment of the provincial-level People's Committees;

To settle citizens' complaints, denunciations related to compensation, support and resettlement according to their assigned competence; issue coercive decisions and organizing coercion in the cases falling under their competence; coordinate with the functional agencies in organizing coercion according to the decisions of competent bodies.

The compensation, support and resettlement councils shall assist the People's Committees of the same level in making, and organizing the implementation of, compensation, support and resettlement arrangement plans; work on the collective principle and decide by majority; where the numbers of votes for and against are equal, the opinion of the side joined by the council chairman shall be followed. Responsibilities of council members are as follow:

The council chairman shall direct the council members to make, submit for approval and organize the implementation of, the compensation, support and resettlement plan;

The investor shall be responsible for assisting the council chairman in making the compensation, support and resettlement plan, ensuring sufficient funds for timely payment of compensation, support and resettlement money;

Representatives of persons who have land recovered shall be responsible for reflecting the aspirations of persons who have land recovered, persons who must be relocated; mobilizing persons who have land recovered to move and clear the ground according to schedule;
Other members shall perform the tasks as assigned and directed by the council chairman, suitable to their respective branches.

The compensation, support and resettlement councils shall be responsible for the accuracy and rationality of inventory statistics, the legality of land and property eligible or ineligible for compensation, supports in the compensation, support and resettlement.

The Center for Land Fund Development has main responsibilities related to resettlement as follows:

To assume the prime responsibility for, or coordinate the with the compensation and ground clearance council in, organizing compensation and ground clearance;

To work and coordinate closely with project’s stakeholders to update and implement RP as per project’s RPF.

To provide compensation and ground clearance services;

To develop resettlement areas;

To build infrastructure on land funds assigned to it for management in order to organize auction;

To provide information on land prices and land funds to organizations and individuals upon request;

To assist the District People’s Committee and Provincial People’s Committee in disseminating information related to Resettlement Plan.

To assist the District People’s Committee in handling complaints at district level.

To perform other tasks under decisions of the provincial-level People's Committee.

The Commune People’s Committees shall have the responsibilities:

To organize propaganda on the land recovery purposes, compensation, support and resettlement polices of the projects;

To coordinate with the compensation, support and resettlement councils in certifying land and property of persons who have land recovered;

To join in, and create conditions for, the payment of compensation and support money to, and arrange resettlement for, persons who have land recovered, and create conditions for the ground clearance.

7.2 PERFORMANCE TIME

Expected time:

**NPPMB and Compensation Board:**

1. Founded Compensation November 2015
2. Start implementing community information September 2015
3. Start the detailed mapping and inventory of assets November 2015
4. Starting pay compensation  
   December 2015

**DP:**

1. Begin to declare the number and legal status of assets  
   September 2015
2. Start receiving compensation and ground clearance  
   December 2015

Invitation for bids:

Start the bidding device:  
   Quarter IV/2015

Construction work:

Which will begin construction work:  
   Quarter II/2016

(Progress of construction work is anticipated to be approximately 12 months, commencement III/2014, it is expected to operation in the II/2015).

**Monitoring:**  
   September 2015 - March 2014

**Notes:**

• With the negligible impact (no relocation) and with appropriate force personnel, the community information and detailed mapping and inventory is expected to be completed within 2 months and compensation work really well to be completed within 2 months.

• Progress implementation of the above have been discussed between the Consultant and Management Board, taking into consideration the volume of the works of the project, relating the number of communes in each district, its personnel fit and ability to deploy but many activities.

   All of RP activities must be completed satisfactorily before a Bank issued no objection in writing sub-projects. Any change in RP after the World Bank must be through a representative office in Hanoi Bank for consideration prior to implementation.
VIII - COST AND BUDGET

8.1 BASIS FOR COST ESTIMATE

Compensation price for agricultural land, trees and crops affected temporarily and permanently is calculated on the base of:

- Decree No. 44/2014/ND-CP dated 15/5/2014 regulation on land price.
- Decree No. 47/2014/ND-CP dated 15/5/2014 of the Government on compensation, support and resettlement upon land recovery by the State.
- Circular No. 37/2014/TT-BTNMT dated 30/6/2014 regulations on land compensation, support and resettlement upon land recovery by the State.
- Decisions on the compensation unit price of Hanoi city, Bac Ninh province, Bac Giang province and refer to the actual land price in locality.

In principle, the entire acquired area and property will be compensated at replacement cost. However, at the present time, there have not yet been compensated, moreover, replacement cost is the cost at compensation time, so this rate has not yet been determined, calculate temporarily according to unit price of the city People’s Committee, namely:

8.1.1 Compensation for land

- **Regulation of Hanoi city People’s Committee**
  
  Decision No.63/2013/QD-UBND, dated 25/12/2013 regarding the regulation of land prices in Hanoi in 2014.

  Decision No.23/2014/QD-UBND, dated 20/6/2014 issue regulations on the content under the jurisdiction of the Hanoi city People’s Committee by Land Law and regulations of GoV on compensation, support and resettlement upon land recovery by the State.

- **Regulation of Bac Ninh People’s Committee**


  Decision No.528/2014/QD-UBND dated 22/12/2014 issue regulations on the content under the jurisdiction of Bac Ninh PC by Land Law and regulations of GoV on compensation, support and resettlement upon land recovery by the State.

- **Regulation of Bac Giang PC**

  Regulation No.703/2013/QD-UBND, dated 26/12/2013 on the issuance of land price in 2014 applying in Bac Giang province.

  Decision No.36/2011/QD-UBND, 27/01/2011 on detail regulations on compensation, support and resettlement upon land recovery by the State in Bac Giang province.

8.1.2 Compensation for house/structure

- **Regulation of Hanoi city People’s Committee**

  Decision No. 23/2014/QD-UBND, dated 20/6/2014 issue regulations on the content under the jurisdiction of the Hanoi city People’s Committee by Land Law and regulations of GoV on compensation, support and resettlement upon land recovery by the State.

  Decision No. 29/2014/QD-UBND issuing new construction price unit for housing, temporary house, structure as a basis for determining the value of compensation, support and
resettlement upon land recovery by the State in Hanoi city.

- **Regulation of Bac Ninh People's Committee**
  
  Decision No. 652/QĐ-UBND, dated 28/5/2012 on the issuance of the unit price for housing and structure applying for the ground clearance in Bac Ninh province.

- **Regulation of Bac Giang PC**
  
  Decision No. 36/2011/QĐ-UBND, dated 27/01/2011 on regulation some specific points on compensation, support and resettlement upon land recovery by the State applying in Bac Giang province.

### 8.1.3 Compensation for trees and crops

- **Regulation of Hanoi city People’s Committee**
  
  Notification No. 7495/STC-BG dated 30/12/2013 of the Department of Finance in Hanoi city on “Compensation and support unit prices for trees and crops and livestock on serving ground clearance in Hanoi city in 2014”;

- **Regulation of Bac Ninh People’s Committee**
  
  Decision No. 07/2008/QĐ-UBND, dated 21/01/2008 on modifying the compensation unit price for trees and livestock upon land recovery by the State in Bac Ninh province.

  Decision No. 26/2007/QĐ-UBND dated 14/5/2007 on issuing compensation unit price for trees and livestock upon recovery by the State in Bac Ninh province.

- **Regulation of Bac Giang PC**
  
  Decision No. 36/2011/QĐ-UBND, dated 27/01/2011 regulating some specific points on compensation, support and resettlement upon land recovery by the State applying in Bac Giang province.

### 8.2 REPLACEMENT COST SURVEY

According to compensation, assistance and resettlement policy of the project at the time of the RP implementation, the relevant agencies under the City People’s Committee of and the independent monitoring agency will carry out survey on cost of land replacement, house and tree and market price for crops. The compensation unit price adjustment will be made by the City People’s Committee to ensure the compensation of land and house equal to replacement cost and compensation of trees and crops equal to the market price.

### 8.3 COST ESTIMATES

Table 8 Cost of compensation, support and resettlement

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Items</th>
<th>Unit</th>
<th>Quantity</th>
<th>Unit price (VND)</th>
<th>Amount (VND)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A</td>
<td>ASSISTANCE COST FOR TEMPORARY ACQUISITION</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rice (on the land area acquired temporarily)</td>
<td>m²</td>
<td>199,305</td>
<td>7,000</td>
<td>1,395,135,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Assistance for temporary acquisition</td>
<td>m²</td>
<td>199,305</td>
<td>50,000</td>
<td>9,965,250,000</td>
</tr>
<tr>
<td>A</td>
<td>HANOI CITY</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Resettlement Plan

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Items</th>
<th>Unit</th>
<th>Quantity</th>
<th>Unit price (VND)</th>
<th>Amount (VND)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Compensation for land</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rice land (for Dong Anh and Gia Lam districts)</td>
<td>m²</td>
<td>24,218,9</td>
<td>135,000</td>
<td>3,269,551,5</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rice land (for Soc Son district)</td>
<td>m²</td>
<td>12,416,8</td>
<td>108,000</td>
<td>1,341,014,400</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Compensation for houses and structures</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2 storey house</td>
<td>m²</td>
<td>170</td>
<td>5,524,000</td>
<td>939,080,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Level 4 house</td>
<td>m²</td>
<td>25</td>
<td>2,054,000</td>
<td>5,1350,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Temporary house</td>
<td>m²</td>
<td>168</td>
<td>1,994,000</td>
<td>394,812,000</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Compensation for trees and crops</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rice (on land area acquired permanently)</td>
<td>m²</td>
<td>36,635,7</td>
<td>7,000</td>
<td>256,449,900</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Assistance</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Assistance for resettlement</td>
<td>HH</td>
<td>2</td>
<td>5,000,000</td>
<td>10,000,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Assistance for relocating, hiring house in 6 months</td>
<td>HH</td>
<td>2</td>
<td>36,000,000</td>
<td>72,000,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Assistance for land unit price different</td>
<td>m²</td>
<td>110</td>
<td>442,000</td>
<td>48,620,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cash assistance equivalent to 30 kg rice per person per month for 6 months</td>
<td>Person</td>
<td>742</td>
<td>2,160,000</td>
<td>1,602,720,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Training assistance, job change</td>
<td>m²</td>
<td>36,635,7</td>
<td>675,000</td>
<td>24,729,097,500</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Reward hand over the ground on schedule</td>
<td>HH</td>
<td>192</td>
<td>3,000,000</td>
<td>576,000,000</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>BAC NINH PROVINCE</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>Compensation for land</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rice land</td>
<td>m²</td>
<td>5,118,8</td>
<td>70,000</td>
<td>358,316,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Public land</td>
<td>m²</td>
<td>4,141,8</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Compensation for houses and structures</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>House level 4</td>
<td>m²</td>
<td>3,498</td>
<td>2,313,000</td>
<td>8,090,874,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Temporary house</td>
<td>m²</td>
<td>116</td>
<td>927,000</td>
<td>107,532,000</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Compensation for trees and crops</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rice (on land area acquired permanently)</td>
<td>m²</td>
<td>5,118,8</td>
<td>9,000</td>
<td>83,345,400</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Assistance</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Assistance for relocating</td>
<td>HH</td>
<td>30,000,000</td>
<td>22</td>
<td>660,000,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Assistance for land unit price different</td>
<td>m²</td>
<td>280</td>
<td>520,000</td>
<td>145,600,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Subproject “500/220kV Hiep Hoa - Dong Anh - Bac Ninh 2 Transmission Line”

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Items</th>
<th>Unit</th>
<th>Quantity</th>
<th>Unit price (VND)</th>
<th>Amount (VND)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>To production stability</td>
<td>m²</td>
<td>5,118,8</td>
<td>10,000</td>
<td>51,188,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Training and job change</td>
<td>m²</td>
<td>5,118,8</td>
<td>350,000</td>
<td>895,790,000</td>
</tr>
<tr>
<td>C</td>
<td>BAC GIANG PROVINCE</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>Compensation for land</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rice land</td>
<td>m²</td>
<td>6,172,9</td>
<td>40,000</td>
<td>246,916,000</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Compensation for houses and structures</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2 storey house</td>
<td>m²</td>
<td>100</td>
<td>2,401,000</td>
<td>240,010,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Level 4 house</td>
<td>m²</td>
<td>230</td>
<td>1,542,000</td>
<td>354,660,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Temporary house</td>
<td>m²</td>
<td>27</td>
<td>599,000</td>
<td>16,173,000</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Compensation for trees and crops</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rice (on land area acquired permanently)</td>
<td>m²</td>
<td>6,172,9</td>
<td>6,000</td>
<td>37,037,400</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Assistance</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Assistance for relocating</td>
<td>HH</td>
<td>4</td>
<td>2,500,000</td>
<td>10,000,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Assistance for hiring house in 6 months.</td>
<td>Person</td>
<td>20</td>
<td>540,000</td>
<td>10,800,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Production stability</td>
<td>m²</td>
<td>6,172,9</td>
<td>7,000</td>
<td>432,103,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Training assistance, job change</td>
<td>m²</td>
<td>6,172,9</td>
<td>100,000</td>
<td>617,290,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>TOTAL VALUE</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>42,378,778,600</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Content</th>
<th>Cost (VND)</th>
<th>Note</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>RP implementation cost (a)</td>
<td>700,000,000</td>
<td>Estimate</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Total compensation cost (b)</td>
<td>42,378,778,600</td>
<td>Estimate</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Implementation cost for compensation and site clearance</td>
<td>861,575,572</td>
<td>Estimate</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Monitoring cost: 2%(a+b)</td>
<td>861,575,572</td>
<td>Estimate</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Cadastral surveying fees</td>
<td>500,000,000</td>
<td>Estimate</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Independent monitoring cost of RP (about 6,000USD/year,people x 2years x 21,000VND/US)</td>
<td>252,000,000</td>
<td>Estimate</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Provision expense: 10%(a+b)</td>
<td>4,307,877,860</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Total</strong></td>
<td>49,861,807,604</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Table 9 Estimated PR implementation cost*
APPENDIX
### Appendix 1: Entitlement Matrix

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type of Loss/Impacts</th>
<th>Application</th>
<th>Entitlements</th>
<th>Implementation Arrangements</th>
</tr>
</thead>
</table>
| **1. Productive land** (Agricultural, garden, pond land, etc.) either in or out of the residential area. | **Legal land users**  
1.1. Marginal loss (<20% of land holding or <10% for vulnerable group)  
The remaining area of affected plot is still economically viable for use or meets the expected personal yield. | Cash compensation at replacement cost (free from taxes and transaction costs) at 100% replacement cost for the lost area. | - Affected households to be notified at least ninety days before land recovery by the Project.  
- The owner of land will hand over the land within 20 days from the date District Compensation Board fully pays compensation for land.  
- For vulnerable and severely affected households, affected farmers, including landless, allocation of arable land equal per capita arable land in commune. If there no land available for allocation or, on the DPs’ request through informed choice, training/rehabilitation programs will be provided to at least restore, if not improve, their income and living standards. |
| 1.2. Loss >20% or >10% for vulnerable groups | Land for land compensation should be as the preferred option. If land is not available, or at the DP’s choice, cash compensation can be provided for the lost area at 100% of land replacement cost. The DP will be provided with the additional rehabilitation measures to restore the lost income sources | | - Other assistance options which each province could decide based on the locality conditions.  
- Affected households to be notified at least ninety days before land recovery by the Project (Land law-2003; Article 39- Item 2).  
- The owner of land will hand over the land within 20 days from the date District Compensation Board/Land Fund Development Center has paid |

---

2 The sub-categories of productive land such as agricultural, forestry, garden, aquaculture and pond will be compensated at different rates. These will be specified and detailed in the Resettlement Action Plans to ensure the compensation is reflective of current rates and takes into account geographic variation. Land on which businesses are located will be compensated as detailed in the section on relocation of business.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Type of Loss/ Impacts</th>
<th>Application</th>
<th>Entitlements</th>
<th>Implementation Arrangements</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>compensation and other allowances in full.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>- For poor, vulnerable and severely affected farmers, including landless, allocation of arable land equal to per capita arable land in commune, or if there no land available for allocation or, on the DPs request through informed choice, training/ rehabilitation programs will be provided to at least restore, if not improve, their income and living standards.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Land Users with temporary or leased rights to use land. | Cash compensation at the amount corresponding to the remaining investment on the land or corresponding to the remaining value of the land rental contract. | DPs will receive assistance corresponding up to 100% of the land value in cash. In addition to above, rehabilitation/training assistance will be provided.
In case the DP uses public land where there was previous agreement to return the land to the Government when so requested, they will not be compensated for the acquired public land but will be compensated for structures, crops, trees and other assets on the land at 100% of the replacement cost. |
| Land Users who do not have formal or customary rights to the affected land | Compensation for loss of land in cash at (i) replacement cost to the legal and legalizable land users; (ii) An financial assistance of an agreed amount to the land users not having recognizable | - Affected household to be notified at least 180 days before land recovery by the Project.  - The owner of land will hand over the land within 20 days from the date District Compensation Board/ |

2. Residential land

2.1. Marginal loss (i.e., land is still viable for use and not requiring relocation).
<table>
<thead>
<tr>
<th>Type of Loss/Impacts</th>
<th>Application</th>
<th>Entitlements</th>
<th>Implementation Arrangements</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>land use right.</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Land Fund Development Center has paid compensation in full.</td>
</tr>
<tr>
<td>If DPs have to rebuild their houses, they will receive a house rental allowance for 3 months in recognition of the time needed to rebuild their houses.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

2.2. Relocated DPs

(i) Legal or legalizable land users:

- It land is not available, a land plot in a resettlement site or apartment will be provided to the DP, in consultation with them. They will have full land title or apartment ownership title without any cost to them.

- Alternatively, on request of the DPs through informed choice, cash compensation at full replacement cost plus the amount equivalent to the value of the infrastructure investments calculated averagely for each household in a resettlement site. In this case, they will be expected to relocate themselves.

- If the compensation amounts to less than the cost of a land plot in the project’s resettlement site, DPs will be provided additional supported to enable them to acquire the land plot (or cash assistance will be provided equivalent to this difference for self-relocated DPs).

(ii) DPs who do not have formal, or customary rights to the affected land:

- Affected household to be notified at least 180 days before land recovery by the Project.

- The owner of land will hand over the land within 20 days from the date District Compensation Board/Land Fund Development Center has paid compensation in full.

The process of compensation for a plot at the resettlement site will be as follows:

- If the selling cost of plot(s) at the new site is more than the value of the affected residential land, DPs receive new plot at no additional cost.

- If the plot(s) at the new site is equal the value of affected residential land, DPs receive new plot at the new site without any balance.

- If the plot(s) at the new site is less than the value of affected residential land, DPs will receive plot and the difference in cash.

The planning and detailed design for the relocation sites will be done by consultant of DCB/CLDF in consultation with stakeholders and then approved by the PPC.

Detailed regulation on plot allocation will be
<table>
<thead>
<tr>
<th>Type of Loss/Impacts</th>
<th>Application</th>
<th>Entitlements</th>
<th>Implementation Arrangements</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>An identified assistance amount will be provided based on the level of legality of the land and on a case-by-case basis. If the DP has no place to move, a land plot or an apartment satisfactory to them will be provided in the resettlement site. In case the relocated DP belong to vulnerable groups, the project will consider providing them with additional assistance (in cash and kind) to ensure that they can afford to relocated to a new site.</td>
<td>developed by DCB/CLDF through consultation with commune and DPs, followed by approval of PPC. For relocating households, assistance is in form of land-for-land of similar characteristics with title at no cost. The replacement land is no less than 40m², or compensation in cash with equal value if DP opts for self-relocation. Area and number of resettlement sites will be decided in consultation with DPs.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

3. Houses

3.1. Partial impact:
Unaffected portion of the house is still viable for use and could be remained from the technical viewpoints, therefore, require no relocation.

- If house/structure is partially affected and the remaining structure is viable for continued use, the project will provide a house/structure repair cost, in addition to the compensation for affected portion at replacement cost, to enable DPs to restore it to former or better conditions.
- Compensation for other structures/fixed assets will be at full replacement cost and will be in cash.

The calculation of rates will be based on the actual affected area and not the useable area.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Type of Loss/ Impacts</th>
<th>Application</th>
<th>Entitlements</th>
<th>Implementation Arrangements</th>
</tr>
</thead>
</table>
| **3.2. Full impact** (i.e., house is partially acquired by the project but no longer viable for continued use or the entire structure is acquired). | - Compensation in cash for entire affected structures will be provided at 100% of the full replacement cost for materials and labor, regardless of whether or not they have title to the affected land or permit to build the affected structure. The amount will be sufficient to rebuild a structure the same as the former one at current market prices. No deductions will be made for depreciation or salvageable materials.  
- Compensation for other structures/fixed assets will be at full replacement cost and will be in cash. Tenants of state or organization’s houses will be: (i) entitled to rent or buy a new apartment of the area at least equal to their affected ones; or (ii) provided an assistance equal 60% of replacement cost of the affected land and houses. Any investments such as structures, trees, crops etc. made on the land by the DPs will be compensated at their full replacement cost.  
The tenants who are leasing a private house for living purposes will be provided with transportation allowance for moving their assets. They will also be assisted in identifying alternative accommodation. | The calculation of rates will be based on the actual affected area and not the useable area. |
<p>| <strong>4. Crops and Trees, aquaculture</strong> | Owners regardless of tenure status | For annual and perennial standing crops or trees, aquaculture products regardless of the legal status of the land, compensation in cash will be paid to the affected persons, who cultivate the land, at full | DPs will be given notice several months in advance regarding evacuation. Crops grown after issuance of the deadline will not be compensated. |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Type of Loss/ Impacts</th>
<th>Application</th>
<th>Entitlements</th>
<th>Implementation Arrangements</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>products</td>
<td>reparation cost in local markets to ensure the compensation is sufficient to replace the lost standing crops, trees or aquaculture products.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>6. Public structures</strong></td>
<td>Loss of, or damage to assets</td>
<td>Either in (i) cash compensation to cover the cost of restoring the facilities or (ii) in kind compensation based on the negotiation between District Compensation Board/ Land Fund Development Center and owners of assets.</td>
<td>For public structures, the displacement will be carried out by the owners prior to the start of works.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>7. Communal-owned assets, collective assets</strong></td>
<td>Loss of, or damage to assets of village, ward, commune, district, provincial government unit.</td>
<td>Either (i) cash compensation to cover the cost of restoring the facilities or (ii) in kind compensation based on the negotiation between DCB/ CLDF and owners of assets.</td>
<td>For the communal owned assets directly affecting lives and production activities of the community, restoration must be done prior to the start of works.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 8. Graves                            | Have to move the graves or tombs                                            | - All costs of excavation, relocation and reburial will be reimbursed in cash to the affected family.  
- Graves to be exhumed and relocated in culturally sensitive and appropriate ways. |                                                                            |
| **9. Loss of Income/Livelihood due to loss of productive land** | Impacts due to permanent loss of 20% or more of their total productive land or where <20% land affected but the remaining land is | *Allowance for Loss of Livelihood:* Affected person will be compensated with one-time payment at cash equivalent to 30 kg of rice/person/month at local market price, including:  
(a) DPs losing 20 - 70% of their agricultural landholding (or 10 - 70% for the poor and vulnerable groups) will be provided with the amount equivalent | The amount will be given in tranches every 6 months to coincide with the cropping season while affected households are taking part in the income restoration program in order to restore their pre-project income/livelihood. |
<table>
<thead>
<tr>
<th>Type of Loss/Impacts</th>
<th>Application</th>
<th>Entitlements</th>
<th>Implementation Arrangements</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>rendered unviable. (Legal, legalizable land users and DPs with lease agreement over the affected land)</td>
<td>to 30 kg of rice/person/month for 6 months if they do not have to relocate and 12 months in case of relocation. In some special cases, in extremely difficult areas, the compensation may be provided for a maximum of 24 months; (b) DPs losing more than 70% of their agricultural landholding will be assisted for 12 months if they do not have to relocate and 24 months in case of relocation. In some special cases, in extremely difficult areas, the compensation may be provided upto a maximum of 36 months; (c) Households affected by loss of less than 20% of land, where the remaining land is rendered unviable for continued use, will be assisted with the above support plus any additional support as determined, for a period of 12 months. In case of land-for-land compensation, DPs will be assisted with seedlings, agricultural-forestry extension programs, husbandry etc.</td>
<td>Support for job changing: Every DP affected by loss of productive land, irrespective of the degree of impact, will be provided with additional assistance equivalent to 2 - 5 times the compensation amount. Support for vocational training and job creation: DPs will be exempted from exemption from tuition fees for the training courses for those of working age (not applicable for those who enroll for a vocational training outside the province). After finishing training courses, they will be given priorities to be recruited in local manufacturers/businesses.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Type of Loss/Impacts</td>
<td>Application</td>
<td>Entitlements</td>
<td>Implementation Arrangements</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------------------------------</td>
<td>--------------------------------------</td>
<td>-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>10. Loss of Income/Livelihood due to relocation of business</td>
<td>Marginal impacts</td>
<td><strong>Owner of the affected business and employees</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>For DPs losing income and/or business/productive assets as a result of land acquisition, the mechanism for compensating will be:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>- The registered non-farm producer/business DPs, who have income-generating and/or business/productive assets affected, will be given cash business assistance for the loss of business income, equivalent to 50% of the annual average for the last 3 years net income. (This amount is equivalent to 100% of monthly net income for 6 months).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>- The non-registered business or non-farm producer DPs, whose operations are recognized by local authority and who have income and/or business/productive assets affected, will be given assistance in cash for the income losses for three months at the minimum</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>If the business has to be relocated, then, a priority to provide a replacement business site accessible to customers, or, compensation in cash for the affected area at a replacement cost, plus transportation allowance to remove movable attached assets. If there is no land available, then the business/non-farm producer DPs will be entitled for rehabilitation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Type of Loss/Impacts</td>
<td>Application</td>
<td>Entitlements</td>
<td>Implementation Arrangements</td>
</tr>
<tr>
<td>---------------------</td>
<td>-------------</td>
<td>--------------</td>
<td>-----------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>measures such as job training, credit access to help restore the income sources</td>
<td>If the business has to be relocated, the project will provide alternative site with local advantage and physical attributes similar to the land lost with easy access to customers base, satisfactory to the DP, OR compensation in cash for the affected land at replacement cost, plus transportation allowance for movable attached assets.</td>
<td>DPs will be given priority for business relocation along highway, communal roads and along canals near the bridges or footbridges in order to maximize their benefit from business opportunities. At the time of compensation, allowances will be adjusted to account for inflation.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

| 11. Allowances/Assistance Targeted to Vulnerable Households | Loss of land and non-land assets | Specific assistance to vulnerable groups would be as follows: **Social Policy**: (i) Relocating Households that include heroic mothers, war veterans, wounded or dead soldiers families will be provided with support as regulated by the PPCs but not less than VND 10 mil per household; (ii) Poor Relocated Households or Poor Households where 20% or more of their productive land is affected or where <20% land is affected but the remaining land is rendered unviable: 3-5 mil/HH (to be certified by local authority). | - Allowance for households as per Government regulation (social policy households, heroic mothers, wounded, dead soldiers). If the household eligible to more than one additional support allowance for the vulnerable people, only one package with the highest value will be applied. |

- Other vulnerable groups affected by the Project, whether they have to relocate or not, (female headed households, households with disabled persons, elderly without any source of support, ethnic minority households) will get the same support given to poor households in accordance with the provincial policy but not less than VND 3 mil per
<table>
<thead>
<tr>
<th>Type of Loss/ Impacts</th>
<th>Application</th>
<th>Entitlements</th>
<th>Implementation Arrangements</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>household.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>- These households are entitled to take part in Income Restoration Program</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12. Other Allowances/ Assistances</td>
<td>Loss of land and non-land assets</td>
<td><strong>Incentive Bonus:</strong> A bonus of maximum 5 million VND will be awarded to DPs who dismantle their houses and vacate their premises in accordance with the resettlement schedule.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><strong>Repair Allowance:</strong> If house/structure is partially affected and the remaining structure is viable for continued use, the project will ensure that these will be restored or repaired at no cost for the community and to the community’s satisfaction.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>The relocating households with children who are going to schools will be supported with 1-year tuition as regulated by the Ministry of Education</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Based on the actual situation of the locality, the PPC Chairman issues other allowances to ensure accommodation and livelihood restoration for DPs. Special cases have to be submitted to the Prime Minister for approval.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13. Temporary impacts</td>
<td>Temporary loss of land and assets.</td>
<td>Compensation for all affected assets/investments made on the land, including trees, crops etc., at full replacement cost; Cash compensation for land temporarily acquired in the form of rent which is at least equivalent to the net income that would have been derived from the</td>
<td>If the quality of land is radically changed when returned to DPs, requiring DPs to change in the types of land use; then DPs should be compensated for all envisaged cost of losses.</td>
</tr>
<tr>
<td>Type of Loss/Impacts</td>
<td>Application</td>
<td>Entitlements</td>
<td>Implementation Arrangements</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------------</td>
<td>-------------</td>
<td>--------------</td>
<td>-----------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>affected property during the period of disruption; Restoration of the land within 3 months after use: The contractor is expected to return the land in its original condition within 3 months of the termination of the civil works.</td>
<td>In case of impacts on livelihoods of DPs, the contractors, construction units have to agree with the households on payment for disruption of business.</td>
</tr>
<tr>
<td>14. Any other impacts that may be identified during implementation</td>
<td>Individuals, organizations in the project area</td>
<td>Entitlements to compensation and other assistance would be provided in accordance with the compensation policy. Secondary impacts on production and business or DPs isolated from access to resources temporarily have to be compensated and supported in accordance with RP.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>


Appendix 2

SOCIO-ECONOMIC SURVEY AND INVENTORY OF LOSSES QUESTIONNAIRE
Transmission Project

Questionnaire code: ___/___/___; Survey date: ____ /__ /20…..

A-BACKGROUND INFO
1. Name of head of household: ……………………………...Age…….. Gender: [ ] (Male=1; female=2)
   a) Ethnicity: [ ] (1=Kinh; 2=Thai; 3=Tay; 4=Nung; 5= Muong; 6=Tho; 7=Others)
   b) Education Level: [ ] (1=Illiterate; 2=Primary school; 3=Secondary school; 4= Yet graduated from high school; 5=High school; 6=Vocational training; 7=University and post graduate; 8=Others)
   c) Main occupation: [ ] (1= Agriculture; 2=Livestock husbandry; 3=Selling goods; 4=Restaurant ; 5=Factory worker; 6=official; 7=private company; 8=transportation; 9=driver 10= receive domestic economic support; 11=receive economic support from abroad ; 12=housewife; 13=Others
   d) Secondary jobs: [ ] (1=Livestock husbandry; 2=perennial crops; 3=aquaculture; 4=handicraft; 5=forestry; 6=small business; 7=mechanic)
2. Home address: Village: .................................Commune: District..................................Province ..................
3. Vulnerable group: [ ] (Woman headed=1; Ethnic minority=2; Disabled=3; Poor household=4; Social policy household=5)

B. SOCIO-ECONOMIC SURVEY
4. Household component (including head of household)

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Name</th>
<th>Gender</th>
<th>Relation to the household head</th>
<th>Age</th>
<th>Ethnicity</th>
<th>Main Occupation</th>
<th>Education level(7 and above)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td></td>
<td>1=Male</td>
<td>0=head 1=Husband/wife 2=Father/mother 3=Son/daughter 4=Son-in-law/ Daughter-in-law 5=Grand child 6=Niece/nephew 7=Others</td>
<td></td>
<td>1=Kinh</td>
<td>1= Agriculture; 2=Livestock husbandry; 3=Selling goods; 4=Restaurant ; 5=Factory worker; 6=official; 7=private company; 8=transportation; 9=driver 10= receive domestic economic support; 11=receive economic support from abroad ; 12=housewife; 13=Others</td>
<td>0=Illiterate 1=Primary school 2=Secondary school 3=Yet graduated from high school 4=High school 5=Vocational training 6=University 7=Others</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td></td>
<td>2=Femail</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
5. **Annual household income:** ……………… VND

   **Main household income sources are from:**

   1) **Agricultural production activities**  
   Amount________________________VND
   2) **Business**  
   Amount________________________VND
   3) **Salary**  
   Amount___________________VND
   4) **Other sources (for example, overseas remittances)**  
   Amount________________________VND

6. **Water use: water sources for domestic use (tick the corresponding bracket)**

   1) Dug well [ ]  
   2) Village well [ ]  
   3) Tap water [ ]  
   4) Rain water [ ]  
   5) River, stream, pond, lake [ ]  
   6) Buy water [ ]  
   7) Creek [ ]  
   8) Others [ ]

7. **Common diseases among the community (specify)**

   1. Catch a cold [ ]  
   2. Dysentery [ ]  
   3. Influenza [ ]  
   4. Hepatitis [ ]  
   5. Respiratory diseases [ ]  
   6. Intoxicated [ ]  
   7. Malaria [ ]  
   8. Others [ ]  
   9. Cholera [ ]  
   10. No answer [ ]

5. **Main energy for lighting for household?**

   1) **Grid electricity** [ ]  
   2) Power generator/hydropower [ ]
   3) **Battery** [ ]  
   4) Kerosene lamp [ ]
   5) **Wood/coal** [ ]  
   6) Others [ ]
   7) **Others** [ ]

6. **Main energy for cooking of the household? (Can select more than 1)**

   1) **Electricity** [ ]  
   2) **Biogas** [ ]
   3) **Power generator** [ ]  
   4) **Others** [ ]
   5) **Gas/oil** [ ]  
   6) **No answer** [ ]
   7) **Wood** [ ]

7. **Has the living condition of the household changed during the last 3 years?**

   1) Remain the same [ ]; Reason__________________________________________
   2) Better [ ]; Reason: __________________________________________________
   3) Worse [ ]; Reason: __________________________________________________

C. **INVENTORY OF LOSSES**

8. **Land use situation of the household (affected land is in the scope of acquisition for the project)**
<table>
<thead>
<tr>
<th>Types of land</th>
<th>Impact degree</th>
<th>Land tenure</th>
<th>Legal title</th>
<th>Impacts caused by</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1= Residential land</td>
<td>Land within and beyond the project area (m²)</td>
<td>(1) Partially affected</td>
<td>1=Owner</td>
<td>1=LURC</td>
</tr>
<tr>
<td>2= Land for growing rice</td>
<td>Total area of affected land (m²)</td>
<td>(2) Fully affected</td>
<td>2=Lease</td>
<td>2=Without LURC but are eligible for granting LURC</td>
</tr>
<tr>
<td>3= Garden land</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4= Aquaculture land</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5= Forestry land</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6= Non-agricultural land</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7= Others</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1=Transmission line</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Within</th>
<th>Beyond</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Plot 1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Plot 2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Plot 3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Plot 4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Plot 5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

9. Affected houses

<table>
<thead>
<tr>
<th>Types of houses</th>
<th>Legal title</th>
<th>Impact degree</th>
<th>Project area</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Villa</td>
<td>Total floor area (m²)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2. Grade 1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3. Grade 2</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4. Grade 3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5. Grade 4</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6. Temporary</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7. Shop separated from house</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Legal title</th>
<th>Impact degree</th>
<th>Project area</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. With certificate</td>
<td>Affected floor area (m²)</td>
<td>1= Main canal</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Without certificate</td>
<td>(Partially affected =1; Fully affected =2)</td>
<td>2= Northern Canal</td>
</tr>
<tr>
<td>3. Build on agricultural land</td>
<td></td>
<td>3= Southern Canal</td>
</tr>
<tr>
<td>4. Rented house</td>
<td></td>
<td>4=Management house</td>
</tr>
<tr>
<td>5. Rented house</td>
<td></td>
<td>5=Borrow pit</td>
</tr>
<tr>
<td>6. Rented house</td>
<td></td>
<td>6=Disposal area</td>
</tr>
<tr>
<td>7. Rented house</td>
<td></td>
<td>7= Others</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Notes (if there is home business, except for No. 7)
NB: A household can be impacted on several houses, thus it is necessary to fill full information of all affected houses.

1. **Information related to houses out of the project area (if any):**
   - No. of houses: [ ]
   - Area of houses out of the project area (m²): ................ m²

2. **Other affected structures and facilities**
   (List auxiliary structures separated from affected houses listed above and facilities)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Structures/ Facilities</th>
<th>Types of structures</th>
<th>Unit</th>
<th>Quantity</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 1. Kitchen separated from the main house | 1. Temporary  
2. Equal to grade 4 house | m² | | |
| 2. Livestock sheds | 1. Temporary  
2. Equal to grade 4 house | m² | | |
| 3. Electricity meter | | | Electricity meter | |
| 4. Water meter and estimate of water pipeline length | | | Water meter | |
| 5. Telephone | | | | |
| 6. Fence | 1. Brick  
2. Steel, wire or wood | Fence | | |
| 7. Gate | 1. Brick  
2. Iron, steel  
2. Wood, BNPPMBoo | m² | | |
| 8. Latrine, bathroom (separated from the main house) | 1. Brick, concrete  
2. BNPPMBoo, thatch | m² | | |
| 9. Earth grave  
a) In cemetery  
b) Individual | | Grave | | |
| 10. Built grave | | | | |
| 11. Well | 1Drilled  
2. Dug | m | | |
2. Inox  
3. Plastic | m³ | | |
| 13. Yard (only cement or tiled) | | m² | | |
| 14. Fish pond (excavated amount) | | m³ | | |
| 15. Others (Name and affected area) | | | | |
3. **Affected trees and crops**  
(Only list affected perennial crops and fruit trees)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Trees and crops</th>
<th>Name</th>
<th>Unit</th>
<th>Amount</th>
<th>Location</th>
<th>1= Transmission line</th>
<th>2= Station</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a) Fruit tree (main)</td>
<td></td>
<td>Tree</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1) Pomelo</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>b) Timber tree (main)</td>
<td></td>
<td>Tree</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>c) Pot plant (main)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>d) Crops (main)</td>
<td></td>
<td>Tree</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1) Maize</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2) Potato</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3) Earthnut</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4) Bean</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>e) Surface water area for aquaculture</td>
<td>m2</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
D. CONSULTATION

4. Only for households losing productive and agricultural land
   If agricultural or other productive lands are affected (acquired), which compensation
   option does your family chooses?
   a) Land-for-land (if land fund in the commune is available) with equal type of land and
      area/nature [ ]
   b) Compensation in cash [ ]
   c) Not yet decided [ ]

5. Only for households losing residential land
   Is the remaining residential land area out of the project area enough for the household to
   rebuild house?
   1- Yes [ ] 2- No [ ]

6. Only for households losing residential land
   If the remaining residential land area is not viable to rebuild house (the remaining area
   is smaller than 40m² in the urban area or 100m² in the rural area), which relocation option does
   the household choose?
   a) Self relocate to another land plot of the household [ ]
   b) Self relocate to another place decided by the household [ ]
   c) Project’s resettlement site [ ]
   d) Move to the resettlement site arranged by the local authorities [ ]
   e) Not yet decided [ ]

7. What is your plan to use compensation cash?
   a) Build or repair house [ ]
   b) Buy new land [ ]
   c) Buy other properties [ ]
      Specify________________
   d) Invest in small business [ ]
   e) Bank saving [ ]
   f) Spend on children’s study [ ]
   g) Others [ ]
      Describe________________

8. At present does the family have plan to replace production/income from agricultural land
   and/or restore business?
   1. No ☐ [ ] 2. Yes: [ ] ☐
      If yes, what is the plan:
   a) Buy new agricultural land for production [ ]
   b) Reestablish business in the new place [ ]
   c) Business [ ]
   d) Open small shop [ ]
   e) Handicraft [ ]
   f) Look for new job [ ]
   g) Others [ ]
      Describe________________

__________________________________________
Surveyor On behalf of the household
## Appendix 3

### LIST OF AFFECTED HOUSEHOLDS ON HOUSE AND STRUCTURE

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>City/province</th>
<th>District</th>
<th>Commune/ward</th>
<th>Head of HHs</th>
<th>Number of person in HHs</th>
<th>Area of structures to be removed</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>2 storey (m²)</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>Hanoi city</td>
<td>Soc Son</td>
<td>Bac Phu</td>
<td>Nguyễn Văn Hợi</td>
<td>4</td>
<td>85</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Nguyễn Văn Thanh (đã chết vợ tên Thúy)</td>
<td>3</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td></td>
<td>Dong Anh</td>
<td>Van Ha</td>
<td>Đào Văn Đạo</td>
<td>2</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td></td>
<td>Duc Tu</td>
<td></td>
<td>Nguyễn Văn Suối</td>
<td>5</td>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td></td>
<td>Lien Ha</td>
<td></td>
<td>Hoàng Thị Phương Hoa (Nguyễn Văn Kính)</td>
<td>20</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td></td>
<td>Gia Lam</td>
<td>Yen Thuong</td>
<td>Nguyễn Văn Lan</td>
<td>2</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Bac Giang</td>
<td>Hiep Hoa</td>
<td>Hop Thinh</td>
<td>Phạm Văn Thịnh</td>
<td>3</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td></td>
<td>Mai Trung</td>
<td></td>
<td>Nguyễn Hoàng Sắc (con trai Nguyễn Văn Chiến đang ở)</td>
<td>4</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Đỗ Xuân Thúy</td>
<td>7</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Lâm Văn Quý</td>
<td>4</td>
<td>45</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Lâm Văn Quyền</td>
<td>5</td>
<td>45</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Bac Ninh</td>
<td>Tu Son</td>
<td>Dinh Bang</td>
<td>Nguyễn Văn Viên</td>
<td></td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Nguyễn Đức Ngữ</td>
<td></td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Nguyễn Huy Thuan</td>
<td></td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Nguyễn Văn Ngo</td>
<td></td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Nguyễn Thặc Cái</td>
<td></td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Nguyễn Thặc Vóc</td>
<td></td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Đỗ Mạnh Đạt</td>
<td></td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Nguyễn Tiền Quang</td>
<td></td>
<td>232</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Công ty Nam Hồng</td>
<td></td>
<td>400</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Công ty Quốc Hoa</td>
<td></td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Phạm Đặng Tỉnh</td>
<td></td>
<td>156</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Phạm Đặng Doanh</td>
<td></td>
<td>240</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Nguyễn Trọng Dung</td>
<td></td>
<td>240</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>City/province</td>
<td>District</td>
<td>Commune/ward</td>
<td>Head of HHs</td>
<td>Number of person in HHs</td>
<td>Area of structures to be removed</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>---------------</td>
<td>----------</td>
<td>--------------</td>
<td>-------------</td>
<td>------------------------</td>
<td>---------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>2 storey (m²)</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Nguyễn Thị Minh</td>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Nguyễn Thị Trinh</td>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Trần Đức Trà mượn đất nhà Trần Đức Đồng</td>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Phạm Văn Hậu thôn Dương Lợi</td>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Công ty TNHH tôn tạo di tích Bắc Ninh</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>Tien Du</td>
<td>Dai Dong industrial zone</td>
<td></td>
<td>Công ty Hoa Sơn</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Nguyễn Công Vinh</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Nguyễn Công Thịnh</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Nguyễn Văn Quy</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
SOME PICTURES OF COMMUNITY CONSULTATION IN AFFECTED COMMUNES
IMAGES OF SURVEY, INVESTIGATION AFFECTED HOUSEHOLDS
Appendix 5

COMMUNITY CONSULTATION MINUTE
BIÊN BẢN LÀM VIỆC

(V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)

Dự án: Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày: LÃnh thổ tháng... năm 2014
Tại: ... (Địa điểm)

I. Đại diện xã:...
1. Ông/bà: Nguyệt Quốc Minh - Chức vụ: ... (Chức vụ)
2. Ông/bà: Trịnh Công... - Chức vụ: ... (Chức vụ)
3. Ông/bà: ... - Chức vụ: ...
4. Ông/bà: ... - Chức vụ: ...

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1
1. Ông/bà: Lê Văn... - Chức vụ: ...
2. Ông/bà: Vũ Quốc... - Chức vụ: ...

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng
1. Ông/bà: ... - Chức vụ: ...

IV. Nội dung làm việc

a) Đại diện đoàn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2.

b) Ý kiến của người dân bị ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường

[ boş trống cho ghi chú]

[ boş trống cho ghi chú]
* Về kế hoạch Tài chính

Nguyễn dân vắng kế đa số và hào như những


* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số

Không để dân tộc thiểu số
V. Kết luận

Buổi họp kết thúc vào…… giù, ngày…… tháng…… năm 2014.

Đại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Dien 1

Đại diện
UBND xã……

Đại diện cộng đồng
CÔNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh phúc

CỘNG ĐỒNG LÀM VIỆC

(V.V Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)

Dự án: Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày ... tháng ... năm 2014
Tại: ... (nơi tổ chức cuộc họp)

I. Đại diện xã: Hiệp Hòa, Thụy Thành, Hiệp Thổ, Hiệp Hòa - tỉnh Bắc Giang

1. Ông/bà: Lê Thụy Thuận - Chủ tịch

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1

1. Ông/bà: Lưu Văn Thụy - Chủ tịch

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng

1. Ông/bà: Phạm Văn Thanh - Chủ tịch

IV. Nội dung làm việc

a) Đại diện đoàn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2.

b) Ý kiến của người dân ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường

... (content regarding environmental management plan)

... (additional content)

... (additional content)

... (additional content)
* Về kế hoạch Tài định cư

Toàn diện cần xem. Theo triển khai 644... tổ... Điều.

phương án... điều kiện... lập kế hoạch... chi... tổng... xây... đúng... điều... điều...

thưởng... cần... lập... thưởng... đúng... chi... chi... học... sách... do... nhà... rủi

quy... điều... Điều độ)... các... chi... sách... hi... tổ... thêm... the... ngư...

đánh... dinh... thằng... sách... L he... giáo... nguyên... danh... tài... L

can phổ... hợp... chinh... chính... nhân... chinh... quyen... tài... phổ... thông... quyen...

đầu... thuế... bao... 

* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số

Không có... công... mạng... nguồn... dân... tộc... thiếu số...
V. Kết luận

Thống nhất chỉ thị tình... thuộc dự án.

Xuất bản dịch... cho cơ 혈... thăng... dự án.

Công bố pháp... quản... tổ chức... mặt... dự án... khai... dự án.

Buổi họp kết thúc vào... giờ... ngày... 05... tháng... 02... năm 2014.

Đại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1

Đại diện
UBND xã... Hợp... thị... Thanh...

Đại diện công động

Lê Huy Cường
CÔNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN LÀM VIỆC
(V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)
Dự án: Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày 18 tháng 09 năm 2014
Tai: UBND Xã... Nhơn Trang... Họp... Thiết bị... Điện... Công

I. Đại diện xã... UBND Xã... Nhơn Trang

1. Ông/bà: Nguyễn Văn Tu... - Chức vụ: PCT... UBND...
2. Ông/bà:...
3. Ông/bà:...
4. Ông/bà:...

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1

1. Ông/ba: Lương Văn Trung... - Chức vụ: Cao cấp...
2. Ông/ba: Liêu Quốc Việt... - Chức vụ: Cao cấp...

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng

1. Ông/ba: Đỗ Xuân Thủy... - Chức vụ:...

IV. Nội dung làm việc

a) Đại diện đoàn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2.

b) Ý kiến của người dân ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường

[content written in Vietnamese]
* Về kế hoạch Tài định cư

- Có việc tham gia, churn, churn, thay thế, như các tổ chức
- Cần chắp feasible
- Cần phân chia, chuẩn, quan trọng, khác, phương, lãnh đạo
- Cần phải, để chia, nhưng, chưa quyết định
- Cần chia, tổ chức, điều, còn phải, để chuẩn, quan trọng, cho phương, để trọng.

* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số

- Xã phát, dự, nhận, kế hoạch, đặc biệt, trong thực, sự
V. Kết luận

Nhất trí về việc thực hiện dự án...

Xin cảm ơn chủ đầu tư, thức hiện ngày chủ công trình, giữ gìn
thủ tục, lòng dân, ổn tổ chức.

Đề nghị thực hiện hai dấu đơn thư xây dựng.

Buổi họp kết thúc vào ......... giờ, ngày ....... tháng ......... năm 2014.

Đại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1

[Signature]

Nguyễn Văn Hùng

Đại diện
UBND xã ...... ...

[Stamp]

[Signature]

Nguyễn Văn Tư

Đại diện cộng đồng
CÔNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh phúc

BIỄN BẢN LÀM VIỆC
(V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)

Dự án: Dự án đường 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày ... tháng ... năm 2014
Tai: ...

I. Đại diện xã...

1. Ông/bà: ... Nguyễn Văn Thân ...
   Chức vụ: CT... ...

2. Ông/bà: ...
   Chức vụ: ...

3. Ông/bà: ...
   Chức vụ: ...

4. Ông/bà: ...
   Chức vụ: ...

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điền 1

1. Ông/bà: Linh Văn Tùng ...
   Chức vụ: Cán bộ ...

2. Ông/bà: Linh Quốc V nét
   Chức vụ: Cán bộ ...

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng

1. Ông/bà: Nguyễn Văn Họi ...
   Chức vụ: ...

IV. Nội dung làm việc

a) Đại diện đoàn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Điền 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hàng mục chính của dự án Đường 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2.

b) Ý kiến của người dân ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường
* Vế kế hoạch Tài chính

- Tuyệt đối không được sỉ hối động, Şi hối hoạt động.

- Quản trị hối tư và người xử lý, tăng về nguồn

- Hợp tác với các tổ chức, người để phân tích và làm

Nên đặt kế hoạch để đổi... thì... thi hành... cho... người... thì... phân tích... thì... thì... cứu... cứu...?

* Vế kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số

Không có... dân tộc thiểu số
V. Kết luận

UBND xã... với chủ trương... chủ trương... dự án.

Chủ đề:... thu nhập... chính sách... xây dựng... thắp.

Xây dựng...

... tp.(...)... cv... (x) cv... als... tnh... (x) thăng... thăng... năm 2014.

Dại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1

Dại diện
UBND xã... (x)

Chủ tịch
Nguyễn Ánh Tuyết

Đại diện cộng đồng
CÔNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN LÀM VIỆC
(V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)

Dự án: Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày 10 tháng 02 năm 2014
Tai: ...

I. Đại diện xã ...

1. Ông/bà: Nguyễn Duy Hoàng
   - Chức vụ: Chủ tịch UBND
2. Ông/bà: Lê Văn Văn
   - Chức vụ: …
3. Ông/bà: …
   - Chức vụ: …
4. Ông/bà: …
   - Chức vụ: …

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Dien 1

1. Ông/bà: Lê Văn Văn
   - Chức vụ: …
2. Ông/bà: Trần Thị Hồng
   - Chức vụ: …

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng

1. Ông/bà: …
   - Chức vụ: …

IV. Nội dung làm việc

a) Đại diện đơn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Dien 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2.

b) Ý kiến của người dân bị ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường

   …

   …

   …

   …
* Về kế hoạch tái định cư

khổng, khóe... điều quan tâm... điều phái... điều... quà... phải... cái...`

* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số

Kế hoạch... dân tộc thiểu số
V. Kết luận

Buổi họp kết thúc vào ............ giờ, ngày ........ tháng ........ năm 2014.

Đại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Đien 1

Đại diện

[Signature]

Luu Văn Truyệt

Đại diện cộng đồng
CÔNG HOÁ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN LÀM VIỆC
( V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)
Dự án: Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày 21 tháng 09 năm 2014
Tại: ... Zwe... Viet... Long...

I. Đại diện xã...

1. Ông/bà: Nguyễn Văn ... Long...
   - Chức vụ:...
2. Ông/bà:...
   - Chức vụ:...
3. Ông/bà:...
   - Chức vụ:...
4. Ông/bà:...
   - Chức vụ:...

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Diên 1

1. Ông/bà: Lê Văn Huyễn...
   - Chức vụ: Cân... bà
2. Ông/bà:...
   - Chức vụ:...

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng

1. Ông/bà:...
   - Chức vụ:...

IV. Nội dung làm việc

a) Đại diện đoàn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Diên 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2.

b) Ý kiến của người dân bị ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường

   - Diễm nghi, hạn chế...; chế... chế thái... sau khi sinh;
   -...;
   -...;
   -...;
   -...;
   -...;
   -...;
   -...;
   -...;

   ALK...
* Về kế hoạch Tài định cư

...Đi nghĩ, phó, lập, vdis...đo...phung...tong...qua...trích...tiền...khoi,
...cam...thống...vi...bao...vi...!

...tăng...qua...chủ...khô...sát...vàn...bôi...thống...ngay...trí...vàn...vân...
...tàn...tấn...tài...sao...lì...đỡ...hưởng.

...câm...xây...chứng...vò...hưng...thơ...hình...nóng...tân...ô...thống...hô...
...vò...tài...thích...mr...lên...thống...trong...tân...tho...chủ...chỉ...sαc
...tẩn...lì...thích...khô...xây...đỡg.

* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số

...Đô...sâ...đàn...t...thích...sα...
V. Kết luận

Nhất từ việc, chỉ thùng thực hiện dự án

Chi điều kiện, phát tham dự, và những sự đã thực hiện, tham dự xây dựng

Hơn nữa, ngay từ cuối, đã khắc khả năng đào tạo xã,

Buổi họp kết thúc vào ngày ..., giờ, ngày ..., tháng ..., năm 2014.

Đại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điển 1

Đại diện
UBND xã, ... Long...

PHÓ CHỦ TỊCH
Nguyễn Việt Long

Đại diện cộng đồng
BIÊN BAN LÀM VIỆC

(V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)

Dự án: Dương dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày 12 tháng 09 năm 2014
Tại: UBND Xã.../Huyện.../Tỉnh.../Hồ Chí Minh...

I. Đại diện xã.../Huyện...

1. Ông/ba: Võ Văn Bình - Chức vụ: Chủ tịch...
2. Ông/ba: ...
3. Ông/ba: ...
4. Ông/ba: ...

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Đìn 1

1. Ông/ba: Lương Văn Huyễn - Chức vụ: Can..
2. Ông/ba: ...

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng

1. Ông/ba: ...(...) - Chức vụ: ...

IV. Nội dung làm việc

a) Đại diện đơn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Đìn 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hàng mục chính của dự án Dương dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2.

b) Ý kiến của người dân bị ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường

- Họa trena lạy molh...nh...hiểng...ben...da...các...người...đón...

- Khí...tôi...cơm...cạo...lâm...đến...cua...nh...điển...

- Cứ...quá...tên...nh...để...giác...thường...của...đin...phường...

- Nhân...kho...hot...phát...đó...cho...cho...phương...
* Về kế hoạch Tài định cư

- Cần tận tâm để lựa chọn nơi định cư
- Định cư được vào nơiدير

* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số

Không... c. Dân tộc thiểu số... c.
V. Kết luận

Hiệu quả, hiệu lợi 1, mặt bằng, địa, người dân, sau khi thực hiện công trình.

Tư liệu, văn kiện, thống kê, công trình, lượng, kỹ lưỡng, tự nghiên cứu, xu hướng, địa điểm.

Thúc đẩy sự nghiệp, địa, luồng, kinh tế, thương mại, chính sách, việc làm, phát triển.

Buổi họp kết thực vào ngày 12 tháng 09 năm 2014.

Đại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điểm 1

Đại diện
UBND xã... Lương.....

Đại diện cộng đồng
BIỆN BAN LÀM VIỆC
(V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)
Dự án: Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày 15 tháng 01 năm 2014
Tại: Văn phòng Xã Đông Anh - Hiệp Hòa - Thị xã Đông Anh - Hà Nội

I. Đại diện xã
1. Ông/bà: Đặng Văn Thịnh - Chức vụ: Phó trưởng UBND
2. Ông/bà: Nguyễn Văn Liệu - Chức vụ: Phó trưởng UBND
3. Ông/bà: Hà Văn Ký - Chức vụ: Chánh văn phòng
4. Ông/bà: Huy Văn Huy - Chức vụ: Chánh văn phòng

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1
1. Ông/bà: Lê Văn Huy - Chức vụ: Cán bộ
2. Ông/bà: Lưu Văn Việt - Chức vụ: Cán bộ

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng
1. Ông/bà: Nguyễn Thị Xuyến - Chức vụ:...

IV. Nội dung làm việc
a) Đại diện đoàn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2.
b) Ý kiến của người dân ảnh hưởng như sau:

*Kế hoạch quản lý môi trường

...
* Về kế hoạch Tài chính

- Giám đốc Sở:LOGY đã phân công cho Hội Bảo vệ động vật để giúp
- Một họp với Cùng ngày, Hội phát động để tổ chức chương trình
- Cơ sở, và sẽ đến để cử thể thức công

* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số

[Content partially visible or illegible]
V. Kết luận

Buổi họp kết thúc vào............. giờ, ngày...... tháng.... năm 2014.

Đại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1

Đại diện
UBND xã..............................

Đại diện cộng đồng

KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH
Nguyễn Văn Biên
BIÊN BẢN LÀM VIỆC
(V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)

Dự án: Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày 16 tháng 12 năm 2014
Tại: Xã... Phường... Huyện... tỉnh... huyện...

I. Đại diện xã: ...

1.  Ông/bà: ... - Chức vụ: ...
2.  Ông/bà: ...
3.  Ông/bà: ...
4.  Ông/bà: ...

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1

1.  Ông/bà: ... - Chức vụ: ...
2.  Ông/bà: ...

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng

1.  Ông/bà: ...

IV. Nội dung làm việc

a) Đại diện đoàn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2.

b) Y kiến của người dân bị ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường

[Viết bằng tay]
* Vẽ kế hoạch Tài chính cụ

- Quản lý thông tin về chuỗi tiền, cena, nhâ...n...vò, phi...xu....
- Dự...bi...phi...hiệp với...mức...ngõ..ịnh...chưa...tha...
- Thanh...vừa...mức...

* Vẽ kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số

- Khai thác đa dạng tài...thùn...số
V. Kết luận

[Content of the section]

Buổi họp kết thúc vào.................. giờ, ngày........ tháng.... năm 2014.

Dài diẹn
Công ty Cộ phân Tư vấn xây dựng Điểm 1

Dài diẹn
UBND x..........

[Signature]

Dài diẹn cộng đồng

[Signature]
CHÚ C琶...Hữu: tham văn ý kiến người bị ảnh hưởng)

Dự án: Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày ... tháng ... năm 2014
Tại: UBND xã...Đinh Thủy

I. Đại diện xã: Đinh Thủy, huyện...Lam...thị xã, NQ

1. Ông/bà: Nguyễn Hoàng Trinh
2. Ông/bà:
3. Ông/bà:
4. Ông/bà:

- Chức vụ:...

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1

1. Ông/bà: Lương Quốc Việt

- Chức vụ:...

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng

1. Ông/bà:

- Chức vụ:...

IV. Nơi dự kiến làm việc

a) Đại diện doanh công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2.

b) Ý kiến của người dân bị ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường
* Về kế hoạch Tài chính

* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số
V. Kết luận

Thống nhất với điều kiện xây dựng và điều chỉnh

Thảo bản điều chỉnh quan hệ đến quyết định cuối cùng.

Huyễn

Buổi họp kết thúc vào giờ, ngày 17 tháng 09 năm 2014.

Đại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Diện 1

Luu Quoc Viet

Đại diện
UBND xã...

PHÓ CHỦ TỊCH
Nguyễn Trọng Phúc

Đại diện cộng đồng
BIỂN BẢN LÀM VIỆC

(Dự án: Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2)

Hôm nay ngày 18 tháng 3 năm 2014
Tại: UBND xã Xín, Thanh Long.

I. Đại diện xã: Phú Thượng, huyện Công Lý, tỉnh Bắc Ninh.

1. Ông/bà: Nguyễn Thị Hằng - Chức vụ: Phó chủ tịch
2. Ông/bà:
3. Ông/bà:
4. Ông/bà:

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Đienie 1

1. Ông/bà: Lương Quốc Việt - Chức vụ: Giám đốc
2. Ông/bà: Lương Văn Huyễn - Chức vụ: Giám đốc

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng

1. Ông/bà: Nguyễn Văn Lộc - Chức vụ:

IV. Nơi dung làm việc

a) Đại diện đoàn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Đienie 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2.

b)Ý kiến của người dân bị ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường

--- Danh sách ưu tiên quán triệt, thực hiện tính năng, không để ảnh hưởng đến môi trường.---

...
* Về kế hoạch Tái định cư

Thực hiện theo chỉ thị, toàn cầu, với nhiều yếu tố

* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số

...
V. Kết luận

Đơn biệt an toàn trong giao thông
Đối thủ, lợi ích cộng đồng được hưởng theo chủ nghĩa công cộng và xã hội

Buổi họp kết thúc vào...... giờ, ngày..... tháng..... năm 2014.

Đại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Diên 1

Đại diện
UBND xã....:Hải Thượng

Lưu Quôc Việt

Nhân chúc tỉnh

Đại diện cộng đồng
BIỆN BẢN LÀM VIỆC
(V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)

Dự án: Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày 19 tháng 9 năm 2014
Tại: ...Nghĩa.. Hiệp..立方.. Lào... - Thị... Nơi.

I. Đại diện xã: Nghĩa.. Hiệp..立方.. Lào... - Thị... Nơi.

1. Ông/bà: Nguyễn... Sa... Khổng... - Chức vụ: ...Chủ tịch... xã.
2. Ông/bà: ... - Chức vụ: ...
3. Ông/bà: ... - Chức vụ: ...
4. Ông/bà: ... - Chức vụ: ...

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1

1. Ông/bà: Lưu... Quốc... Việt... - Chức vụ: ...
2. Ông/bà: Lưu... Thị... Bình... Ngọc... - Chức vụ: ...

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng

1. Ông/bà: Nguyễn... Văn... Trường... - Chức vụ: ...

IV. Nội dung làm việc

a) Đại diện đoàn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2.

b) Ý kiến của người dân bị ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường

...... Đồ án, CĐA... thi công phải dùng biện pháp... đảm bảo về môi trường...

... bao động...

... Thủy... lưu... cần... điều... giữ... môi... trường... sao...

... Động...
* Về kế hoạch Tái định cư

... lục, binh, văn, sinh... bảo, giai... phòng... mặt... bông... theo... dùng... quy... định... xã... v.v... 

* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số
V. Kết luận

Buổi họp kết thúc vào ........... giờ, ngày ........ tháng.......... năm 2014.

Đại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1

Đại diện
UBND xã......................

Lưu Quốc Việt

Nguyễn Thị Bình

Đại diện cộng đồng
CÔNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN LÀM VIỆC

(V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)

Dự án: Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày 22 tháng 8 năm 2014
Tai: UBND xã Đồng Thắng

I. Đại diện xã: Đường dây Hòa - huyện Gia Lâm - sđ. Thịnh
1. Ông/bà: Trần Đông Hưng - Chức vụ: Chủ tịch
2. Ông/bà: Đặng Văn Thọ - Chức vụ: Cục trưởng A. Chức
3. Ông/bà: 
4. Ông/bà: 

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1
1. Ông/bà: Lê Quốc Việt - Chức vụ: Còn ký
2. Ông/bà: Trần Thị Hằng

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng
1. Ông/bà: Trần Thị Xuan - Chức vụ:

IV. Nội dung làm việc

a) Đại diện đoàn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2.

b) Ý kiến của người dân ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường

- Đề nghị xây dựng dự án từ xa và tránh ảnh hưởng đến hoạt động văn hóa xã trực tiếp...
* Về kế hoạch Tái định cư

Thực hiện đúng kế hoạch chuyển cư của nhà nước

* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số
V. Kết luận

...luôn bảo vệ sức khỏe môi trường trong khi thi công...
Ghiền... melakukan... và... khai thác... từ... nguồn... và... sử dụng... hai...
Loại... tạ... hypert... diệt... và... chất... chứa... hai...

Buổi họp kết thúc vào... giờ, ngày... 22... tháng... 09... năm... 2014.

Dại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Địa 1

Dại diện
UBND xã... Vương... Học...

Lưu Quốc Việt

Dự án công đồng
CÔNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh phúc

BIỆN BAN LÀM VIỆC
(V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)

Dự án: Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày... tháng... năm 2014
Tai: ... (địa điểm)

I. Đại diện xã...: (Tên xã)
   1. Ông/bà: [Tên] - Chức vụ...
   2. Ông/bà: [Tên] - Chức vụ...
   3. Ông/bà: [Tên] - Chức vụ...
   4. Ông/bà: [Tên] - Chức vụ...

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1
   1. Ông/bà: [Tên] - Chức vụ...
   2. Ông/bà: [Tên] - Chức vụ...

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng
   1. Ông/bà: [Tên] - Chức vụ...

IV. Nội dung làm việc

a) Đại diện đoàn công tác Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1 thông báo cho người dân và chủ quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2.

b) Ý kiến của người dân ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường

[Đất lục]

[Signatures]

[Signatures]

[Signatures]
* Về kế hoạch Tài chính

* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số
V. Kết luận

....Nhất định, với sự đầu tư xây dựng cơ sở hạ tầng....

Buổi họp kết thúc vào ......... giờ, ngày ... tháng ... năm 2014.

Dải diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1

Đại diện
UBND xã..... Giang Điền
T.M UBND PHƯỜNG GIANG ĐIỆN
KT.CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH

Đại diện công đồng

Lê Thị Bích Ngọc

Đặng Chuyên Văn
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN LÀM VIỆC
(V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)

Dự án: Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày 23 tháng 09 năm 2014
Tại: LKHND xã Thụy Lãm

I. Đại diện xã: Thụy Lãm - huyện Đông Anh - tỉnh Hà Nội

1. Ông/bà: LÊ QUANG NGHIÊN - Chức vụ: Trưởng xã
2. Ông/bà: - Chức vụ:
3. Ông/bà: - Chức vụ:
4. Ông/bà: - Chức vụ:

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Dien 1

1. Ông/bà: LÊ QUYỀN VIỆT - Chức vụ: Quản lý
2. Ông/bà: TRƯƠNG THỊ BÌNH NGƯỜI - Chức vụ: Cán bộ

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng

1. Ông/bà: - Chức vụ:

IV. Nội dung làm việc

a) Đại diện đoàn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Dien 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2.

b) Ý kiến của người dân bị ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường

[Chữ viết tay]
* Về kế hoạch Tài chính cụ

...Đề...thu...quý...tháng...năm...nho...một...
...mũi...vì...lúc...đợt...với...đợt...nhà...nào...
...Hỗ...thu...cho...các...đầu...hi...c Prison...kính...hi...tính...khái...vị...không...là...không...thế...

* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số

...Khong...đi...đậu...vì...thuế...so...
V. Kết luận

Buổi họp kết thúc vào giờ, ngày 23 tháng 09 năm 2014.

Đại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Diện 1

Lưu Quốc Việt

Đại diện
UBND Xã

Chủ tịch

Đại diện cộng đồng
CONG HOA XA HỘI CHỮ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIỆN BAN LÀM VIỆC
(V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)
Dự án: Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày 24 tháng 09 năm 2014
Tại: [Địa điểm]

I. ĐẠI DIỆN XÃ, DÂN... [Tên địa điểm]
1. Ông/bà: [Tên người] - Chức vụ: [Chức vụ]
2. Ông/bà: [Tên người] - Chức vụ: [Chức vụ]
3. Ông/bà: [Tên người] - Chức vụ: [Chức vụ]
4. Ông/bà: [Tên người] - Chức vụ: [Chức vụ]

II. ĐẠI DIỆN: CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN XÂY DỰNG ĐIỀN 1
1. Ông/bà: [Tên người] - Chức vụ: [Chức vụ]
2. Ông/bà: [Tên người] - Chức vụ: [Chức vụ]

III. ĐẠI DIỆN: NGƯỜI DÂN BIänner HƯỞNG
1. Ông/bà: [Tên người] - Chức vụ: [Chức vụ]

IV. NỘI DUNG LÀM VIỆC

a) Đại diện đoàn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Diện 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2.

b) Ý kiến của người dân bị ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường

[Content]

[Content]

[Content]

[Content]
* Về kế hoạch Tái định cư

Để việc di chuyển, quan trọng nhất là việc xây dựng, thiết kế.

* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số

...
V. Kết luận


Đại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Diện 1

Lưu Quốc Việt

Đại diện
UBND xã... Diện... 1

PHÓ CHỦ TỊCH
Nguyễn Đăng Thọ

Đại diện cộng đồng
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Đọc lập - Tu Do - Hành phúc

---*---

BIÊN BẢN LÀM VIỆC
(V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)
Dự án: Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày ...5...tháng...09...năm 2014
Tại: V/N, xã, huyện, tỉnh.

I. Đại diện xã:

1. Ông/bà: Đạ. Trương. Nhã
   - Chức vụ:...
2. Ông/bà:...
   - Chức vụ:...
3. Ông/bà:...
   - Chức vụ:...
4. Ông/bà:...
   - Chức vụ:...

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điển 1

1. Ông/bà: Lê. Quân. Việt
   - Chức vụ: Cán bộ
2. Ông/bà: Trịnh. Thị. Hồng
   - Chức vụ: Cán bộ

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng

1. Ông/bà: Phùng Văn. Đạo
   - Chức vụ:...

IV. Nội dung làm việc

a) Đại diện đoàn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Điển 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2.

b) Ý kiến của người dân bị ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường

...Đám bao...văn...ê mới...môi...trường...
...Phong...qua...nhà...thi...công...trường...các...hương...to...quy...clám...đồng...

...phòng...

...phòng...

...phòng...

...phòng...

...phòng...

...phòng...
* Về kế hoạch Tái định cư

Đơn, hữu, bổ, thítulo, tháo, dùng, quy định, cơ, nhà, nhạc

Sinh, thị, quan tâm, tiêu, phái, hợp, thể, vở, cố, có.

* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số
V. Kết luận

Đồng ý với điều trưng cầu xây dựng... chung.

Qua triển khai việc thực hiện... đảm bảo đúng quy trình,

Vinh...

Họa chú... thành..., nơi... en... đăng điếu.

Buổi họp kết thúc vào........ giờ, ngày 25 tháng 09 năm 2014.

Đại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1

[Signature]
Lưu Quyết Việt

Đại diện
UBND xã... Văn Hà

[Signature]
Phó Chủ tịch
Đào Trọng Khánh

Đại diện cộng đồng
CÔNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự Do - Hạnh phúc  

BIỆN BẢN LÀM VIỆC  
(V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)  
Dự án: Dương dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày ... 29 tháng 09 năm 2014  
Tại: ...  

I. Đại diện xã: Liên Hà - huyện Điền Lập - thành phố Hà Nội  
1. Ông/bà: Lý Xuân Thắng - Chức vụ: Phó Chủ tịch  
2. Ông/bà: Phạm Văn Tấn - Chức vụ: Chủ tịch  
3. Ông/bà: ... - Chức vụ: ...  
4. Ông/bà: ... - Chức vụ: ...  

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điền 1  
1. Ông/bà: Lương Bình Việt - Chức vụ: Cán bộ  
2. Ông/bà: Lương Thị Bích Ngệ - Chức vụ: Cán bộ  

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng  
1. Ông/bà: Hải Thủy Phương Huyền - Chức vụ: ...  

IV. Nội dung làm việc  

a) Đại diện đoàn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Điền 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2.  

b) Y kiến của người dân bị ảnh hưởng như sau:  

* Kế hoạch quản lý môi trường  

...
* Về kế hoạch Tái định cư

- Ý kế hoạch thiết lập, tổ chức, quản lý việc bồi thường, dựng quy định và nội quy về việc chuyển hồ sơ.

* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số

- Kế hoạch... dân tộc thiểu số... số lớn...
V. Kết luận

[Text is not legible]

Buổi họp kết thúc vào........... giờ, ngày... tháng... năm 2014.

Đại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1

Đại diện
UBND xã............

[Signature]
Lưu Quội Việt

Đại diện cộng đồng
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

BIÊN BẢN LÀM VIỆC
(V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)
Dự án: Dự án đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày ...25...tháng....02......năm 2014
Tại: ...[địa điểm]...

I. Đại diện xã: ...[nơi]...
1. Ông/bà: Nguyễn Ch Pence Nguyễn - Chức vụ: ...[chức vụ]...
2. Ông/bà: Đàm Quang Trung - Chức vụ: ...[chức vụ]...
3. Ông/bà: ...[tên]...
4. Ông/bà: ...[tên]...

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Dien 1
1. Ông/bà: Lưu Đức Việt - Chức vụ: ...[chức vụ]...
2. Ông/bà: ...[tên]...

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng
1. Ông/bà: ...[tên]...

IV. Nội dung làm việc
a) Đại diện đoàn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Dien 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Dự án đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2.

b) Ý kiến của người dân bị ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường

[Viết thêm văn bản về kế hoạch quản lý môi trường]
* Về kế hoạch Tài chính

Đề nghị, Thực hiện, Xây dựng, Quyết định, và phê duyệt.

* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số

...Kháng... đao... tô... thiểu số...
V. Kết luận

Đăng... sao... với... chủ... trưởng... xây... dựng... dự án.

Buổi họp kết thúc vào... giờ, ngày... 25... tháng... 07... năm 2014.

Đại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Dien 1

Lưu Quốc Việt

Đại diện
UBND xã... Dien Dien

CHỦ TỊCH
Nguyễn Chính Nghĩa

Đại diện cộng đồng
CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

BIỆN BAN LÀM VIỆC
(V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)
Dự án: Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày ...26... tháng........08........năm 2014

I. Đại diện xã...

1. Ông/bà: Nguyễn Văn Tiến.......................... - Chức vụ:..........................
2. Ông/bà:.................................................. - Chức vụ:..........................
3. Ông/bà:.................................................. - Chức vụ:..........................
4. Ông/bà:.................................................. - Chức vụ:..........................

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng ĐIện 1

1. Ông/bà: Lương Quốc Việt.......................... - Chức vụ:..........................
2. Ông/bà:.................................................. - Chức vụ:..........................

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng

1. Ông/bà:.................................................. - Chức vụ:..........................

IV. Nội dung làm việc

a) Đại diện đoàn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Điển 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2.

b) Ý kiến của người dân bị ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường

[Signature]

[Signature]
* Về kế hoạch Tài định cư
...

* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số
...

...
V. Kết luận

.................
.................
.................
.................

Buổi họp kết thúc vào........... giờ, ngày.... tháng...........năm 2014.

Đại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng ĐIện 1

[Signature]
Lưu Quốc Việt

Đại diện
UBND xã...thận.......... ........................

[Stamp]
[Signature]
Nguyễn Văn Kấn

Đại diện công động
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Đọc lập - Tự Do - Hạnh phúc

BIENN BÀN LÀM VIỆC
(V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)

Dự án: Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày ... 2 tháng ... Cử ... năm 2014
Tại: ... M.O. xã... Cánh Hùng...

I. Đại diện xã... Cánh Hùng... (người chịu trách nhiệm Dự án)... Bạc Ninh...

1. Ông/bà: Nguyễn Bá Diep - Chức vụ:
2. Ông/bà:
3. Ông/bà:
4. Ông/bà:

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1

1. Ông/bà: Lê Văn Hùng... - Chức vụ: Quản lý...
2. Ông/bà: Lê Văn Võ... - Chức vụ: Quản lý...

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng

1. Ông/bà:... - Chức vụ:

IV. Nội dung làm việc

a) Đại diện đoàn công tác Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2.

b) Y kiến của người dân ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường

[Signatures and handwritten notes]

[Signatures and handwritten notes]
* Về kế hoạch tái định cư

...Đề nghị...đồng...thống...quy định...nhà nước...

...vô...quy...thống...quy định...về...nhà nước...

...vui...đừng...quy...định...quy định...về...nhà nước...

...vui...đừng...quy...định...quy định...về...nhà nước...

...vui...đừng...quy...định...quy định...về...nhà nước...

* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số
V. Kết luận

Thống nhất chi tiết, trình bày xây dựng dự án.

Chủ tịch quan hệ, thành lập, lập báo cáo, chi tiết, xây dựng.

Thái độ, kiến kiến, tư duy, tình đồng, răng, tổ chức, dự án.

Buổi họp kết thúc vào...... giờ, ngày...... tháng...... năm 2014.

Dại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1

Dại diện
UBND xã... Lũy... Tổng......

[Signature]
Luu Văn Nguyễn

[Signature]
CHỦ TỊCH
NGUYỄN BÁ DIỄN

Dại diện cộng đồng
BIỄN BẢN LÀM VIỆC

(V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)

Dự án: Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày 29 tháng 12 năm 2014
Tại: Hiện trường... Yêu... Bảo... Hội...

I. Đại diện xã... tham hiểm

<table>
<thead>
<tr>
<th>Số</th>
<th>1. Ông/bà: Lại Thế Sang</th>
<th>Chức vụ: Phó NDND</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2. Ông/bà:</td>
<td>Chức vụ:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3. Ông/bà:</td>
<td>Chức vụ:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4. Ông/bà:</td>
<td>Chức vụ:</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1

<table>
<thead>
<tr>
<th>Số</th>
<th>1. Ông/bà: Lương Văn Huy</th>
<th>Chức vụ: Cố vấn</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2. Ông/bà: Nguyễn Thị Bích</td>
<td>Chức vụ:</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng

| Số | 1. Ông/bà:                      | Chức vụ:           |

IV. Nội dung làm việc

a) Đại diện đoàn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đông Anh - Bắc Ninh 2.

b) Ý kiến của người dân bị ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường

-------------

-------------

-------------

-------------

-------------
* Về kế hoạch Tài chính cứu

Với mục tiêu tăng cường khả năng tài chính, chúng tôi đã có kế hoạch cụ thể như sau:

- Phân phối nguồn lực: Quá trình phân phối nguồn lực được thực hiện một cách hiệu quả nhất.
- Kiểm soát hiệu quả: Kiểm soát toàn bộ quá trình thực hiện kế hoạch Tài chính.
- Đào tạo: Đào tạo các nhân viên liên quan để nâng cao khả năng thực hiện kế hoạch.

* Về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số

Với mục tiêu tăng cường các hoạt động phát triển dân tộc thiểu số, chúng tôi đã có kế hoạch như sau:

- Mô hình: Mô hình hoạt động phát triển được thiết kế một cách thực tế và hiệu quả.
- Khuyến khích: Khuyến khích các cộng đồng dân tộc thiểu số tham gia vào các hoạt động này.
- Hỗ trợ: Hỗ trợ về tài chính và kỹ thuật cho các mô hình hoạt động.

Bên cạnh đó, chúng tôi cũng sẽ tiếp tục nghiên cứu và phát triển các mô hình khác để đạt được mục tiêu của chúng tôi.
V. Kết luận

Buổi họp kết thúc vào giờ, ngày 24 tháng 08 năm 2014.

Dại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Đien 1

Dại diện
UBND xã Nhân Lãnh

Dại diện công động
CÔNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh phúc

BIỂN BẢN LÀM VIỆC
( V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)
Dự án: Dự án 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2

Hôm nay ngày ... tháng ... năm 2014
Tại: Văn phòng... Văn phòng... Văn phòng... Văn phòng...

I. Đại diện xã... Văn phòng... Văn phòng... Văn phòng...
1. Ông/bà. Văn phòng... - Chức vụ... ..............................
2. Ông/bà. Văn phòng... - Chức vụ... ..............................
3. Ông/bà. Văn phòng... - Chức vụ... ..............................
4. Ông/bà. Văn phòng... - Chức vụ... ..............................

II. Đại diện: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Diện 1
1. Ông/bà. Văn phòng... - Chức vụ... ..............................
2. Ông/bà. Văn phòng... - Chức vụ... ..............................

III. Đại diện: Người dân bị ảnh hưởng
1. Ông/bà. Văn phòng... - Chức vụ... ..............................

IV. Nội dung làm việc
a) Đại diện đoàn công tác Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Diện 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Dự án 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2.
b) Ý kiến của người dân bị ảnh hưởng như sau:

* Kế hoạch quản lý môi trường

[Handwritten notes]
* Về kế hoạch tái định cư

- Đối với những được chọn là người thuộc quy định về tái định cư, thì:
  - Đối với những người mà nhà mới gần nhà cũ;
  - Đối với những người mà nhà mới gần nhà cũ.

* Về kế hoạch phát triển tổ chức thiếu số

(Không rõ nội dung)
V. Kết luận


Buổi hợp kết thúc vào ngày... tháng... năm 2014.

Đại diện
Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Dien 1

[Signature]

Đại diện
UBND xã...:

[Signature]

PHÓ CHỦ TỊCH
Trần Đăng Thịnh

Đại diện cộng đồng
BIÊN BẢN LÀM VIỆC
(V.v Thông báo về dự án và tham vấn ý kiến người bị ảnh hưởng)
Dự án: Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2

Buổi họp bắt đầu vào...giờ, ngày...30...tháng....9......năm 2015
Buổi họp kết thúc vào...giờ, ngày...30...tháng....9......năm 2015.

I. Đại diện thôn:

1. Ông/bà: Pham...Hoàng...Trí
   - Chức vụ:
2. Ông/bà: Nguyen...Quang...Thi
   - Chức vụ:
3. Ông/bà:
   - Chức vụ:
4. Ông/bà:
   - Chức vụ:
5. Ông/bà:
   - Chức vụ:
6. Ông/bà:
   - Chức vụ:

II. Đại diện đoàn công tác: Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1

1. Ông/bà: Luu...Quang...Viet
   - Chức vụ: Tư vấn
2. Ông/bà: Luu...Van...Huyen
   - Chức vụ: Tư vấn
3. Ông/bà: Tran...Thu...Hoa
   - Chức vụ:
4. Ông/bà:
   - Chức vụ:

IV. Nội dung làm việc

a) Đại diện đoàn công tác Công ty cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1 thông báo cho người dân và chính quyền địa phương về các hạng mục chính của dự án Đường dây 500/220kV Hiệp Hòa - Đồng Anh - Bắc Ninh 2.

b) Ý kiến của người dân ảnh hưởng như sau:

- Bắc phạ, phòng...Chám...Tô...Hình

- Nhất: tí...bì...chú...trù...xây...dự...của...dân...

- Chu...đã...đưa...về...inyin.

- Anh...Nguyễn...Viet...Thái...Công...làm...cho...tất...cả...dân...họ...Hoa...manh...một...tư...và...khôn...lập...trí...nhất...mang...một...vì...đề...học...qua...khôn...thơi..."...

- Về...đề...học...quản...li...một...thường

- Thường: như...tư...tức...hài...cố...xây...chính...dân...dân...
V. Kết luận

- Nhat troi vo du tong, xay chay va chip an
- Khi thuong tuu, do chua can lai sau huong
- Do cho ve nhu va an han trong qua thong tham

Dai diem doan cong tac
Cong ty Co phan Tu van xay dung Dien 1

[Signature]

Luu Quoc Viet

Dai diem cong dong bi anh huong

[Signature]

Bui Van Hau

[Signature]

Truong Thu Phuong

[Signature]

Nguyen Thi Thu

[Signature]

Bong Giang Chi
### LIST OF PARTICIPANTS
### DANH SÁCH NGƯỜI THAM DỰ

<table>
<thead>
<tr>
<th>TT (No.)</th>
<th>Họ và tên (Name)</th>
<th>Nam (M)</th>
<th>Nữ (F)</th>
<th>Cơ quan/Dịa chỉ (Organization/Adress)</th>
<th>Chữ ký (Signature)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Phạm Văn Hải</td>
<td>×</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Phạm Đỗ Tình</td>
<td>×</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Nguyễn Thị Minh</td>
<td></td>
<td>×</td>
<td></td>
<td>Minh</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Phạm Danh Quang</td>
<td>×</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Anh</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Nguyễn Văn Thắng</td>
<td>×</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Thắng</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Nguyễn Trọng Văn</td>
<td>×</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Lý</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Nguyễn Văn Quân</td>
<td>×</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Nguyễn Văn Tuấn</td>
<td>×</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>